



РЕГИОНАЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ
В РЕСПУБЛИКЕ БАШКОРТОСТАН

Джеймс Ридли

Записки
о поездке в Россию



РЕГИОНАЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ
В РЕСПУБЛИКЕ БАШКОРТОСТАН

Региональное отделение
Русского географического общества
в Республике Башкортостан

Джеймс РИДЛИ

ЗАПИСКИ
О ПОЕЗДКЕ В РОССИЮ

Урал и Зауралье в 1897 году

Санкт-Петербург
«СВОЁ ИЗДАТЕЛЬСТВО»
2018

УДК 910.4(282.247.42)“1897”

ББК 26.89(235.55)“1897”

Р49

Р е ц е н з е н т

доктор филологических наук *Ф.Г. Галиева*

Перевод с английского *И.В. Кучумова*

Ridley Cartmell J.

Reminiscences of Russia : the Ural mountains and adjoining Siberian district in 1897. Newcastle-upon-Tyne : Andrew Reid and Co., 1898. 100 p.

Ридли, Д.

Р49 Записки о поездке в Россию : Урал и Зауралье в 1897 году : пер. с англ. / Джеймс Ридли ; [предисл. и примеч. И.В. Кучумова] ; Региональное отд-ние Русского географич. о-ва в Респ. Башкортостан. – Санкт-Петербург : Своё изда-тельство, 2018. – 72 с. : ил.

Знак информационной продукции 12+

ISBN 978-5-4386-1452-4

Великолепная природа, русское гостеприимство, обилие угощений, ужасные дороги, взорвавшаяся в кармане автора фляжка с простоквашей, извозчики, которые постоянно норовят сбиться с маршрута...

Английский металлург Джеймс Картмелл Ридли (1844–1914) был делегатом VII Международного геологического конгресса (Санкт-Петербург, 1897). В составе организованной русским правительством для участников этого форума Уральской геологической экспедиции летом 1897 г. он посетил Европейскую Россию, территорию нынешних Башкортостана, Челябинской и Свердловской областей, а также Пермского края. В 1898 г. выпустил свои записки об этой поездке, в которых увлекательно описал быт и нравы местного населения.

УДК 910.4(282.247.42)“1897”

ББК 26.89(235.55)“1897”

На первой странице обложки – картина А.М. Васнецова «Гора Благодать» (1891 год, Гос. Третьяковская галерея, Москва), на последней странице – маршрут поездки Дж. Ридли в Россию).

ISBN 978-5-4386-1452-4

© Кучумов И.В.,
предисловие, перевод
на русский язык, 2018

«МОЙ РАССКАЗ – ЭТО ЗАМЕТКИ ПРОСТОГО ПУТЕШЕСТВЕННИКА...»

С 17 по 24 августа 1897 года в Санкт-Петербурге проходила VII сессия Международного геологического конгресса, в работе которой приняли участие более 700 человек из 27 стран¹.

По предложению русских ученых за месяц до открытия конгресса российское правительство организовало для гостей несколько «геологических экскурсий» по стране. Их итоги были подведены в ряде узко-специальных публикаций, и лишь отдельные участники этих поездок оставили записки, рассчитанные на более широкий круг читателей. Одним из таких сочинений является небольшая книжечка английского металлурга Дж. Ридли², вышедшая в 1898 году. Ее автор принимал участие в Уральской геологической экскурсии, маршрут которой проходил по Южному и Среднему Уралу³.

¹ Подробнее см.: Карножицкий А. Седьмой международный конгресс геологов в Санкт-Петербурге // Научное обозрение. 1897. № 9. С. 50–66; № 11. С. 49–59; Колбанцев Л.Р. К 115-летию VII сессии Международного геологического конгресса, Санкт-Петербург, 1897 г. // Минерал. 2012. № 1(6). С. 80–86; Стародубцева И.А. А.П. Павлов – организатор и руководитель геологической экскурсии по Волге (7-я сессия Международного геологического конгресса) // Проблемы палеоэкологии и исторической геоэкологии: сборник трудов Всероссийской научной конференции, посвященной памяти профессора Виталия Георгиевича Очева / под ред. А.В. Иванова. Саратов, 2014. С. 187–195.

² Джеймс Картмэлл Ридли родился 31 января 1844 года в промышленном городе Ньюкасл-апон-Тайн на северо-восточном побережье Великобритании. По специальности он был инженером по обслуживанию паровозов, одно время работал техником на пароходе, позднее возглавлял ряд металлургических предприятий, а в 1871 году запатентовал новую технологию производства чугуна и стали. Скончался 27 декабря 1914 года в своем родном городе.

³ Подробнее см.: Кричевский В.Я. Экскурсия членов VII геологического конгресса на Урале // Урал. Екатеринбург, 1897. № 201. Для участников поездки был заранее издан путеводитель, в котором давалась подробная геологическая характеристика мест, по которым им предстояло проехать: Nikitin S. De Moscou a Oufa (Vià Miatchkowo, Riazan, Penza, Syzran, Samara); Tscherwyschew Th. A partir de la ville d'Oufa jusqu'au versant oriental de l'Oural; Arzeuni A. Die Miner-algruben bei Kussa und Miass; Karpinsky A. Versant oriental de L'Oural D'Ourjom à Ekathérinebourg; Clerc O. La ville D'Ekathérinebourg et quelques-uns de ses environs,

Общение автора с жителями России происходило в основном в рамках его профессиональных интересов. Поэтому собеседниками англичанина чаще всего выступали инженеры, геологи, естествоиспытатели и чиновники. Наблюдения Дж. Ридли над бытом остального населения России – очень поверхностные, мимолетные и малоинформационные, они как правило сделаны из окна поезда, с палубы парохода, с дрожек⁴. Вне своей профессиональной среды автор книги более или менее подробно рассказывает только о той категории россиян, с которой ему пришлось непосредственно и постоянно общаться в течение трех месяцев, проведенных в своей научной командировке, – кучерах.

С характерным для многих западных путешественников юмором Дж. Ридли рассказывает о тех немногочисленных бытовых инцидентах, участником которых ему невольно пришлось быть. К сожалению, профессиональный, сугубо деловой характер его поездки не позволил подробно и ярче описать то, свидетелем чего он стал. И все же читатель, думается, оценит тот дружелюбный настрой, с которым английский инженер рассказывает западной публике о России – случай, скажем, не такой уж и частый для подобного рода сочинений. Автор, встретив в нашей стране исключительно теплое к себе отношение, постарался ответить ей взаимностью.

Да, Дж. Ридли, конечно, не А. де Кюстин. Он видит в образе жизни населения России прежде всего положительные моменты, а отдельные его особенности даже считает нужным перенять.

Безыскусные, но написанные искренне и безо всякого злого умысла путевые записки западного технократа – это интересный взгляд на Россию со стороны. И этим они для нас ценные.

И.В. Кучумов, кандидат исторических наук.

remarquables au point de vue d'archéologie préhistorique; Le chemin de fer de L'Oural dans les limites des districts miniers de Taguil et de Goroblagodat; Krasnopol'sky A. Chemin de fer de L'Oural; Stuckenberg A., Nikitin S. et Amalitzky W. De Perm a Nijny-Novgorod // Guide des excursions du VII Congrès géologique international. St. Peterbourg, 1897. В этом издании помещены фотографии видов населенных пунктов и природных объектов, которые описывает Дж. Ридли. Они могут служить дополнением к настоящему сочинению.

⁴ В том же 1897 году в Поволжье и на Южном Урале побывал французский путешественник-любитель Поль Лаббе. Он, в отличие от Дж. Ридли, насколько смог, погрузился в гущу народа, посещал и причалы, и глухие башкирские аулы, и семьи мещан. Сама среда позволила ему написать сочные, пронизанные юмором заметки о своих странствиях (рус. пер.: Лаббе П. По дорогам России от Волги до Урала: пер. с фр. под ред. И.В. Кучумова. М., 2017. 224 с.).

В ДОРОГЕ

Вынося на суд читателя впечатления от России, точнее, Урала и Зауралья, скажу сразу – я совершенно не знаю русского языка, чуть-чуть владею французским и кое-как немецким. Это, конечно, создавало определенные трудности в поездке, но несколько облегчалось тем, что мой исключительно галантный и любезный спутник мог общаться по-французски и, особенно, по-немецки, поскольку, как оказалось, для поездки по этой стране необходимо именно последнее. Однако он тоже не знал русского, который, безусловно, является одним из самых трудных языков на свете, ведь даже рядовые русские чиновники, получив простейшие предписания, сами не всегда могут понять, чего от них требуется.

Во время нашей экскурсии по России мы всегда сталкивались с необыкновенной любезностью, доброжелательностью, отзывчивостью и радушием всех, кого встречали на своем пути. Выданные нам царем соответствующие бумаги помогли избавиться от многочисленных проблем, которые простым путешественникам создают таможня, полиция и прочие инстанции.

Отплыв 20 июля из Гулля на корабле, мы через 2 дня без происшествий прибыли в Гамбург – процветающий, стремительно богатеющий и развивающийся город, прекрасное местом для проживания и отдыха. В те дни в нем проходил фестиваль цветов. Его размах и организация совершенно непохожи на аналогичные мероприятия у нас, и поэтому он запомнился надолго.

Оставив Гамбург 23 июля, мы той же ночью прибыли в Берлин, и у нас было достаточно времени, чтобы получить о нем общее представление. Берлин прекрасен всем – бронзовыми статуями на улицах, дворцами и общественными зданиями, которые производят неизгладимое впечатление на всех, кто впервые оказывается в этом городе.

Возможно, читатель упрекнет меня: «Но причем здесь Россия?» И он будет прав. Однако на пути к нашей цели эти замечания, возможно, подвигнут тех, кто ни разу не бывал в этих городах (удивительно, как мало сюда приезжает людей!), наконец-то посетить их.

Отправившись в ночь на 25 июля из Берлина в Москву, ранним утром следующего дня мы оказались в русском пограничном городе Александрово¹, где в течение трех часов проходили таможенный досмотр, проверку паспортов и т.д. Для нас, имевших особый статус, эта формальная процедура была намного проще, чем для наших менее удачливых соотечественников.

Наконец, мы прибыли в Варшаву, или, точнее, на вокзал, расположенный недалеко от старой столицы Польши, поэтому кроме лицезрения маячащих вдали позолоченных куполов город мы почти не увидели².

Сейчас нам предстояло, наверное, самое трудное в мире путешествие по железной дороге, а именно поездка в Москву, когда температура в вагоне достигает 100 градусов по Фаренгейту³. Несмотря на наглоухо закрытые окна вагонов пыль была везде, в совокупности с нестерпимой жарой превращая пассажира в жалкое сознание.

Местность между Варшавой и Москвой напоминает огромную песчаную равнину. Поскольку песок используется в качестве балласта для железнодорожного пути, при движении поездов он превращается в пыль. Говорят, что в скором времени эти поездки станут более комфортными. Сделать это будет непросто, но оно того стоит. Как инженер, я понимал, каково приходится в таких условиях несчастным локомотивам, которые нужно постоянно обильно смазывать. Несомненно, зимой путешествовать поездом удобнее, но мы-то ехали в июле!

Ровный, унылый рельеф Европейской России – это почти непрерывные поля, и если бы природа не одарила русского крестьянина исключительно пышной шевелюрой, он вряд ли смог бы трудиться в такой зной с непокрытой головой. Будучи обычно крупным человеком крепкого телосложения с приятной внешностью, с густой копной волос на голове, бородой и усами, он медленно ображает, все делает размерено, и отличается добродушием. Его повседневная одежда как правило состоит из красной или желтой рубахи, пояса вокруг талии, и высоких, до колен сапог, защищающих его от пыли и грязи летом, и от снега и мороза зимой. Бедняки до-

¹ Ныне город Александрув-Кujawski в Республике Польша (здесь и далее примеч. переводчика).

² Имеется в виду Петербургский вокзал в Варшаве, ныне вокзал Варшава-Виленьска.

³ 37,7 градусов по Цельсию.

вольствуются обувью из толстой рогожи, при этом голень они обматают тряпкой (да-да, ею!), которую обвязывают веревкой⁴.

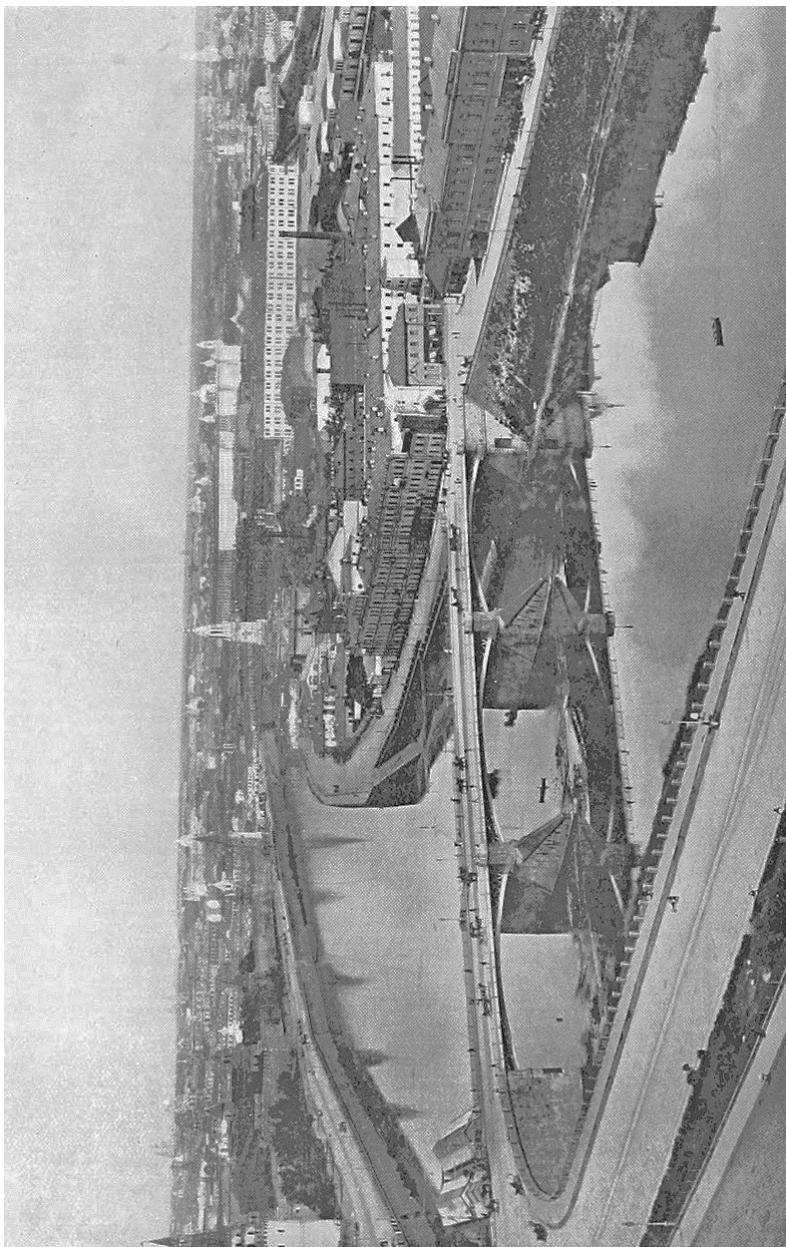
На всем этом пространстве женщины заняты косьбой и уборкой хлебов, а в животноводческих областях России на них возложена обязанность ухода за лошадьми. Мне показалось, что русские вообще любят домашних животных, хотя, может быть, я ошибаюсь.

Все неприятности рано или поздно заканчиваются. Так случилось и с нашим вояжем из Варшавы в Москву. Если вы вдруг вздумаете совершить круиз по России, обязательно возьмите с собой большую подушку, ковер и несколько полотенец: это не будет лишним.

Возглас «Впереди Москва!» заставил всех нас прильнуть к окнам вагона. После полудня 27 июля мы увидели вдалеке прекрасные позолоченные купола этого великого города. Дорога из Берлина в Москву заняла у нас 43 часа.

⁴ Речь идет о лаптях с онучами.

Moskva



МОСКВА

Площадь Москвы, крайне шумного, сложного и неудобного для прогулок города, составляет, как нам сказали, 17 x 13 верст (то есть 11 x 8 английских миль), а живет в ней 1 200 000 человек⁵. Огромные размеры – вот что в первую очередь поражает всякого впервые попавшего в нее.

Извозчики здесь напоминают весьма дородных пожилых леди, и чем они шире в плечах, тем самодовольнее их внешний вид. Множество дрожек и прочих легких повозок, без которых невозможно передвигаться по этому огромному городу, стучат колесами по брускатке, которой Москва вымощена почти вся, создавая при этом ужасный шум, неприятный для вроде бы привыкшего к гулу английских городов англичанина. Признаюсь, что внешний вид Москвы меня сильно разочаровал. Ее улицы проложены крайне хаотично, архитектура разнопланова, и лишь ярко выраженный повсюду восточный колорит, а также наличие следов бывшей борьбы за нее могут привлечь сюда путешественников.

Напомню, что Москва была столицей России до 1703 года, когда Петр Великий основал Санкт-Петербург, и поэтому многочисленные исторические здания соседствуют в ней с современными строениями.

Одна из башен Кремля называется «Иван Великий»⁶. Ее высота 209 футов, и в ней висят несколько колоколов, самый большой из которых весит 64 тонн⁷, однако, значительно уступает установленному по приказу царя Николая I в 1837 году⁸ на гранитном постаменте у стен Кремля Царь-колоколу. Эта отлитая в 1645 году⁹ огромная 130-тонная бронзовая машина¹⁰ во время пожара упала с

⁵ В 1897 году в Москве проживали 1 039 000 человек.

⁶ Речь идет не о башне, а о колокольне Ивана Великого – церкви-колокольни, расположенной на Соборной площади Московского Кремля.

⁷ Имеется в виду Успенский колокол. Его вес 65 320 кг.

⁸ На самом деле это произошло в 1836 году.

⁹ На самом деле Царь-колокол был отлит в 1730 году.

¹⁰ Вес Царь-колокола – 202 тонн.

башни и получила повреждения¹¹, но была сохранена как памятник мастерству ее создателей. Имея в своем распоряжении лишь примитивные инструменты, русские мастера изготовили конструкцию, высота которой составляет 21 футов 6 дюймов, а диаметр горловины – 22 фута 6 дюймов¹². Здесь же имеется образец русского литейного искусства более раннего времени – Царь-пушка, изготовленная в 1586 году при царе Федоре Ивановиче¹³ из 200 тонн бронзы¹⁴.

У меня нет возможности описать здесь все великолепие Кремля, его замечательное и дорогое убранство, а также 450 московских церквей и их 13 тысяч колоколов. Отмечу лишь прекрасный современный Соборный храм Всемилостивого Спаса¹⁵.

Для более подробного знакомства с Москвой я отсылаю читателя к путеводителю по ней, и рекомендую лично посетить этот город. Только не забудьте при этом взять с собой пару крепких башмаков.

Замечу, что наша экскурсия была предпринята не ради праздного любопытства, а с целью изучения геологического строения посещенных нами мест, однако мой рассказ – это заметки простого путешественника. О научной же стороне этого турне пусть в другом жанре напишут специалисты¹⁶.

Во второй половине 28 июля мы отправились вверх по реке к Воробьевым горам, а вечером отлично поужинали в ресторане, став свидетелями прекрасного заката, значительно усилившего красоту панорамы Москвы. Говорят, что именно отсюда Наполеон наблюдал пожар Москвы перед началом своего губительного отступления из России в 1812 году.

¹¹ Царь-колокол никогда не использовался по назначению, и получил повреждение в 1737 году от пожара.

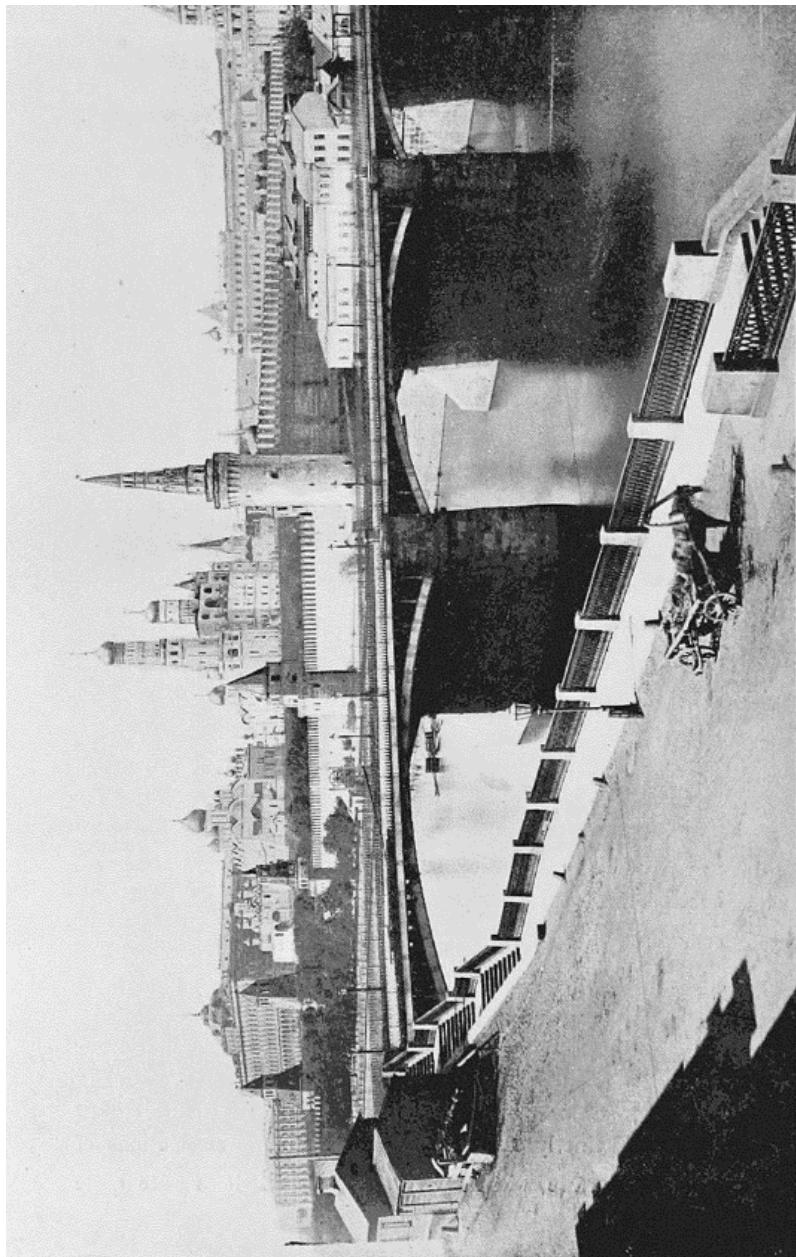
¹² Высота Царь-колокола – 6,24 м, диаметр – 6,6 м.

¹³ Федор Иванович (1557–1598) – русский царь с 1584 года.

¹⁴ Вес Царь-пушки – 39,31 тонн.

¹⁵ Краснокирпичный, пятиглавый храм в русском стиле. Заложен в 1889 году, освящен – в 1894 году.

¹⁶ См. некоторые публикации такого рода: Beck R. Die Excursion des VII internationalen Geologencongresses nach dem Ural // Zeitschrift für praktische Geologie. Berlin, 1898. S. 16–26; Bauerman H. the iron ore deposits of the Ural // Iron and Steel Institute Journal. London, 1898. Vol. 53. P. 134–144; Bather F.A. Some Russian Museums. London, 1899.



Московский Кремль

На следующий день в 7:30 утра часть нашей группы отправилась вниз по реке на специально приготовленном пароходе, чтобы произвести геологические изыскания. Эта краткая поездка по Москве-реке в условиях прекрасной погоды доставила всем нам огромное удовольствие. Мы несколько раз делали остановки, один раз на очень богатом и представляющем большой интерес месторождении окаменелостей, где нашим друзьям-геологам было сущее раздолье.

Москва-река источает зловоние, напоминая Манчестерский канал, Клайд и Темзу сорокалетней давности. Ее обрывистые берега пронизаны норами, ведущими в гнезда береговушек. Мы также видели множество соколов, соколов и цапель, а на полях – большие стаи чибисов или пигалиц.

Наш пароход двигался мимо красивых пейзажей по длинному каналу, построенному для спрямления русла реки¹⁷. Обратно в город мы рассчитывали вернуться в 9 часов вечера, но из-за поломки судового двигателя прибыли туда только в 5 утра 30 июля. Зато нам удалось наблюдать восход солнца, непередаваемое зрелище, которое создавали его лучи, падающие на позолоченные купола церквей.

Рассматривая с палубы город, мы выяснили, что московские заводы начинают работать в 5:00 утра, а заканчивают в 17:00 – во всяком случае, в это время года. Это невольно заставило вспомнить те страны, где идет борьба за 8-часовой рабочий день.

Проезжая по еще спящему городу, я обратил внимание, что все лавки закрыты железными дверями и ставнями – видимо, чтобы обезопасить их от поджогов, которых раньше здесь были частым явлением. Отправившись вечером 30 июля из Москвы, мы 31 июля в 6:12 прибыли в Ряжск¹⁸, где отдохнули, а затем отправились на станцию Воейково¹⁹. Там мы перекусили, и 1 августа в 7:25 утра приехали в село Батраки²⁰.

¹⁷ Имеется в виду Водоотводный канал.

¹⁸ Ряжск – ныне город в Рязанской области.

¹⁹ Ныне станция Белинская Пензенского региона Куйбышевской железной дороги. Находится в городе Каменка, районном центре Пензенской области.

²⁰ Ныне город Октябрьск Самарской области.

СЕЛО БАТРАКИ

Из Москвы до Батраков мы добирались при температуре 78 градусов по Фаренгейту²¹. Крестьянские семьи в этих местах многодетные и многочисленные, явно зажиточнее западноевропейских.

Отсюда мы совершили две экскурсии по незнакомой нам до этого Волге. Ширина реки в этих местах достигает 1482 м, и хотя берега здесь не столь живописны, увиденное произвело на нас большое впечатление.

Утром нам повстречались несколько парусников, в каждом из них сидели 40–50 мужчин, женщин и детей, которые в этот воскресный день ехали на рынок или в церковь. Нарядные, они представляли собой красивое и увлекательное зрелище. Также следует отметить огромные грузовые баржи со множеством людей, которые по 3–6 сразу тащил мощный паровой буксир.

Эта река очень почитаема русскими, они по сути боготворят ее, любовно называя «матушка-Волга», слагают о ней песни, показавшиеся нам чрезвычайно заунывными и трогательными. Во время вечерней экскурсии мы прошли под большим Александровским железнодорожным мостом, состоящим из 13 пролетов. Его возвели в 1880 году, затратив на это 7 000 000 рублей. Указанная выше ширина реки в 1482 м дает некоторое представление о размерах этого сооружения²².

Осмотрев среди прочих интересных мест залежи асфальта в оолитовом известняке, мы вернулись в Батраки, и 2 августа в 2 часа ночи отправились в Самару, куда прибыли в 6:30 утра.

Сейчас настало время рассказать о том, что представляла собой наша кампания, и каким образом мы 3 недели и 3 дня ехали из Москвы в Пермь. Мы – это англичане, австралиец, американцы, русские, французы, немцы, австрийцы, испанцы, итальянцы, мексиканцы, сербы, румыны и японцы. Британские острова пред-

²¹ 25,6 градусов по Цельсию.

²² Имеется в виду Александровский (в советское время – Сызранский) мост, на момент открытия самый длинный в Европе.

ставляли 6, а Соединенные Штаты Америки – 30 человек, всего примерно 140 экскурсантов, не считая служащих железной дороги и посторонних лиц²³.

Наш эшелон состоял из трех поездов²⁴. Первый был пассажирским (у вагонов был коридор во всю длину), второй вез в леднике заготовленные в Москве продукты, имел вагон-кухню с поварами, официантами, прислугой и т.д. (мы ехали мимо мест, где обычно не было возможности обслужить столь большую делегацию), а третий представлял собой покрашенные накануне крытые платформы, на которых мы обедали.

Второй и третий составы шли впереди пассажирского, так что на ближайшей остановке нас всегда ждал готовый обед.

Ехали мы по одноколейной магистрали, поэтому только железнодорожник может понять, какие усилия пришлось преодолеть его ведомству, чтобы обеспечить движение нашего большого состава, не сорвав при этом график движения других поездов.

Единственным неудобством было то, что вагоны освещались лишь двумя свечами (по одной в каждом конце вагона), не позволяя вечерами играть в пикет²⁵, что, вообще-то, было не так уж плохо, ведь вставать нам всегда приходилось очень рано. Следует заметить, что петербургское время опережает гринвичское на 2 часа, а на Урале – на 4 часа, поэтому подъем в 4:00 или 4:30 утра не кажется столь ужасным, поскольку во время нашей поездки мы жили по петербургскому времени.



*Крестьянки с детьми
вблизи села Батраки*

ского, так что на ближайшей остановке нас всегда ждал готовый обед.

Ехали мы по одноколейной магистрали, поэтому только железнодорожник может понять, какие усилия пришлось преодолеть его ведомству, чтобы обеспечить движение нашего большого состава, не сорвав при этом график движения других поездов.

Единственным неудобством было то, что вагоны освещались лишь двумя свечами (по одной в каждом конце вагона), не позволяя вечерами играть в пикет²⁵, что, вообще-то, было не так уж плохо, ведь вставать нам всегда приходилось очень рано. Следует заметить, что петербургское время опережает гринвичское на 2 часа, а на Урале – на 4 часа, поэтому подъем в 4:00 или 4:30 утра не кажется столь ужасным, поскольку во время нашей поездки мы жили по петербургскому времени.

²³ В Уральской геологической экспедиции приняли участие 154 человека (Колбанцев Л.Р. Указ. соч. С. 83).

²⁴ В литературе (см., например: Колбанцев Л.Р. Указ. соч. С. 83) и во Всемирной сети, видимо, неверно указывается, что в Уральской экспедиции было задействовано 1 или 2 поезда.

²⁵ Карточная игра.

САМАРА

Самара – крупный хлеботорговый центр Поволжья. Расположенный у слияния реки Самары и Волги, город в последние годы сильно разросся, и сейчас насчитывает 90 000 жителей. Как и все русские города на востоке страны, он занимает большую площадь, ибо деревянные жилища строят в удалении друг от друга из-за угрозы пожаров. Судя по огромному количеству древесины, лежащей на самарских причалах, она, очевидно, является важной составляющей здешнего товарооборота.

Именно в Самаре мы впервые в полной мере узнали, что такое русская пыль. Она легко поднимается вверх, а ее слой зачастую достигает 10–12 дюймов. Когда 60–70 дрожек быстро следуют одна за другой, дышать становится практически невозможно. После ливня пыль превращается в грязный крем, и если ехать по нему на большой скорости, то к концу дня человек становится столь же неузнаваемым, как и после езды по пыльному тракту. Эта грязь прилипает ко всему, словно краска.

Взойдя на борт большого парохода, мы отправились вверх по Волге, и прибыли в прекрасное место, с которого открывается прекрасный вид на так называемые «Самарские ворота», где река делает кругой изгиб, и, скрываясь за горами, исчезает из поля зрения²⁶. Здесь мы посетили тихую, уютную кумысолечебницу, где русские офицеры лечат болезни грудной клетки и других органов. Кумыс готовится из кобыльего молока, он очень кислый, при брожении становится пенистым, и в жаркую погоду хорошо утоляет жажду. Как нам сказали, это заведение принадлежит врачу-шотландцу.

Берега реки удивительно красивы – нашим американским спутникам они напомнили Миссисипи. Мы сделали остановку в одном очаровательном местечке с целью изучения его геологиче-

²⁶ Жигулевские ворота – самое узкое место на Средней Волге, образуемое двумя горными вершинами – Серной горой и горой Тип-Тяв.

ского строения. Было очень жарко, поэтому в реке купалось нагишом множество людей обоего пола.

На обратном пути в Самару на фоне изумительного заката (а они в России просто потрясающие) нам повстречалось несколько крупных пассажирских пароходов, построенных по американским образцам и столь же комфортабельных. Еще мы видели очень длинные плоты из бревен со стоящими на них избами, что напоминало Рейн много лет назад.

Прибыв на самарскую пристань, мы долго очищали себя от пыли, а потом отправились на железнодорожную станцию.



Вид на Волгу вблизи Самары

Стоя в послеобеденное время на якоре, мы получили возможность внимательно понаблюдать за несколькими скопами или ястребами, которые добывали себе пропитание вблизи нашего парохода. Они ловят рыбу точно так же, как раньше это делали наши специально обученные для охоты на дичь соколы. Многочисленные ястребы, которых нам довелось увидеть в России, кажется, не очень боятся человека, так что иногда удавалась подойти к ним почти вплотную, не вспугнув их.

УФА, СТАНЦИЯ АША И МИНЬЯРСКИЙ ЗАВОД

Не без некоторого сожаления покинув в 10 часов вечера Самару, мы в 2:45 следующего дня прибыли в Уфу. Было очень жарко, температура воздуха в тени достигала 84 градусов по Фаренгейту²⁷. Сидя в дрожках, мы в облаке пыли въехали на высокий холм, с которого открывалась прекрасная панорама. Отсюда мы проследовали через магометанское кладбище²⁸, принадлежащее башкирам – проживающей в этих местах народности, совершенно непохожей на русских. Нам сказали, что их история пока еще не изучена, и никто не знает, откуда и когда они сюда пришли²⁹.

Двигаясь в туче пыли дальше, мы прибыли к зданию местного музея³⁰, где нас исключительно вежливо и гостеприимно приняли городской голова³¹ и другие уфимские чиновники. Наряду с проявлением такой учтивости нас очень удивило наличие в столь отдаленном и практически неизвестном на Западе месте такого замечательного заведения с разнообразной и очень интересной экспозицией, включающей даже огромные кости мамонта³². У нас еще будет повод рассказать об этих учреждениях на востоке России.

Вернувшись в вагон поезда и отобедав, некоторые из нас совершили далекую и опять же пыльную поездку в театр, который

²⁷ 28,9 градусов по Цельсию.

²⁸ Ныне историко-мемориальное Мусульманское кладбище (г. Уфа, ул. Алтайская, 19).

²⁹ На самом деле это не так: к 1897 году наука уже располагала сведениями о истории башкир.

³⁰ Уфимский губернский музей располагался по нынешнему адресу ул. Пушкина, 85/1.

³¹ Имеется в виду Маллеев Александр Александрович (1848–1906) – городской голова Уфы (1893–1905 годы).

³² Первые кости мамонта попали в фонды музея от стерлитамакского исправника Я.Б. Панфилова.

представляет собой изумительное деревянное сооружение³³. В очередной раз нас ждало открытие, на этот раз восхитительная постановка драмы из времен Ивана Грозного. Нам пересказали содержание пьесы. Она оказалась крайне занимательной, а игра актеров почти не отличалась от английской сцены.

Сам театр находится в саду, и в антрактах зрители выходят погулять на свежем воздухе³⁴. В это время оркестр играет для них музыку. По звонку зрители возвращаются на свои места. Случайно наш визит совпал с юбилеем одной из великих княгинь, по этому поводу был организован фейерверк, еще больше украсивший вечер.

Размеры культурных заведений в Уфе, образовательный уровень большинства ее жителей, архитектура домов и зданий, гостеприимство городских властей и все остальное заставили нас полностью пересмотреть наши прежние предвзятые представления о востоке России. Раньше мы думали, что Уфа находится в полудикой местности, но это оказалось не так. Большинство относительно крупных городов имеет большой потенциал, они активно разрастаются и благоустраиваются, открывая тем самым большие перспективы для этой малоизвестной нам части Европы.

Отправившись из Уфы 4 августа в 3:30 утра, мы прибыли на станцию Аша³⁵, а оттуда направились пешком в Миньярский завод³⁶ для изучения геологического строения этой местности. Это была одна из самых изматывающих прогулок, когда-либо предпринятых путешественниками, однако усталость и сильная жара во многом компенсировались видом прекрасной реки Сим, несущей свои воды среди чудесных горных ландшафтов. Наш немецкий коллега заметил, что эти места напоминают ему пейзажи гор Харц³⁷.

³³ Имеется в виду двухэтажный Видинеевский летний театр, построенный в 1894 году, находившийся в нынешнем саду им. С.Т. Аксакова и снесенный за ветхостью в 1991 году.

³⁴ Имеется в виду Видинеевский сад, ныне сад культуры и отдыха им. С.Т. Аксакова (ул. Пушкина, 110).

³⁵ Ныне город, районный центр одноименного района Челябинской области.

³⁶ Ныне город в Ашинском районе Челябинской области.

³⁷ Горы на севере Германии.



Железная дорога вблизи станции Аша

Предвидя, что ужасный зной вызовет сильную жажду, я поспешил доверху наполнить простоквашей свою карманную фляжку, забыв, однако, что жара и движение усиливают брожение. Вскоре в кармане моего плаща раздался сильный хлопок. В результате фляжка пришла в негодность, одежда перепачкалась, но, главное, теперь мне нечем было промочить горло! К счастью, меня выручил любезный служащий Миньярского железнодорожного завода³⁸, за что я до конца жизни ему благодарен.

Наверное, многим будет интересно узнать, что русские в жару употребляют отличное светлое пиво, чай, вино и хорошо освежающий шипучий напиток под названием «квас» – это что-то вроде нашего лимонада, но с иным вкусом. Несколько худший сорт кваса готовят из черного хлеба.

³⁸ Ныне Миньярский метизно-металлический завод.

Покинув местность, где, как говорят, за лето может не выпасть ни капли осадков, а все вокруг выжжено зноем, мы прибыли в область, на климат которой влияют Уральские горы. Прохладная атмосфера оказалась очень кстати, ибо из-за плохой воды и жары наши люди стали болеть. К счастью, в составе нашего эшелона имелся вагон-лазарет. В нем лечили дизентерию и прочие болезни, а также вывихи и небольшие травмы, которые во время этой поездки получили некоторые ее участники.

Прибыв в Миньярский завод в 2:34 пополудни, мы посетили здешнее крупное железоделательное предприятие, где впервые увидели использование лигроина в качестве топлива для производства пудлингового железа, дров для снабжения газом печей Сименса, а также другие любопытные премудрости русского металлургического производства.

СИМСКИЙ ЗАВОД И УСТЬ-КАТАВСКИЙ ЗАВОД

Мы выехали из Миньярского завода в 6 часов вечера, и утром 5 августа прибыли на станцию Симская. Позавтракав в поезде, мы отправились на расположенный примерно в 10 милях отсюда большой металлургический завод³⁹ гг. Н. и И. Балашевых⁴⁰. Часть нас поехала на грузовой железнодорожной заводской конке⁴¹, специально оборудованной временными сиденьями, другие предпочли дрожки. Я же выбрал первый вид транспорта, и не прогадал, ибо по прибытии в пункт назначения наша неизменная спутница – русская пыль – сделала моих друзей, приехавших в повозке, почти неузнаваемыми.

Хозяева завода радушно приняли гостей. Они организовали для нас восхитительную и почти позабытую нами ванну, освежающее купание в глубоком заводском пруду, отличный обед и осмотр своего предприятия. Оно состояло из доменной фабрики (топливом для печей служил древесный уголь), сталеплавильного цеха с мартенами Сименса, цеха мостовых балок, фабрики по производству оgneупорного кирпича и других производств.

Затем мы посетили великолепно оснащенную заводскую больницу⁴², которая предназначалась только для обслуживания работников предприятия и членов их семей, живущих в примыкающем к предприятию огромном городе⁴³.

Вечером в просторном здании для нас был устроен ужин. Только теперь нам стало понятно, как велось строительство Вави-

³⁹ Симский завод, ныне город Сим в Ашинском районе Челябинской области.

⁴⁰ Балашовы Николай (1840–1931) и Иван (1842–1924) Петровичи.

⁴¹ Путь, соединявший станцию и завод, так и назывался – Конка, ныне ул. Революции.

⁴² Ее здание существовало в 1864–1968 годах.

⁴³ По своему облику почти все уральские заводские поселки являлись городами, хотя официально таковыми в то время не считались.

лонской башни. Все мы одновременно говорили на своих языках, а под воздействием крепких русских (и не только) вин и другого спиртного это превратилось в сплошной гул, который, вероятно, стоял и при возведении упомянутого легендарного сооружения.

По традиции участники банкета произносили на своих языках торжественные речи, выражая глубокую благодарность хозяевам за гостеприимство. Потом оркестр заиграл вальс, в котором закружились все присутствующие. Были в тот день и русские танцы, но они, на мой взгляд, скорее демонстрируют выносливость, зажалку и физическую силу, чем изящество движений и задор.

Поздним вечером одни добирались на железнодорожную станцию Симская в дрожках, другие – на конке. В 4:52 утра 6 августа мы покинули эти места и вскоре прибыли на станцию Усть-Катав.

На некоторое время сильная жара сменилась похолоданием и дождями, в результате чего некоторые экскурсанты сильно простудились и заболели ангиной, которая, на мой взгляд, стала следствием того, что ранее они надышались пыли. Еще долго многие из нас ощущали недомогание.

Несмотря на пасмурную погоду, на железнодорожной станции нас встречала орава праздных обывателей, как будто мы были королевскими особами, знаменитостями, цирковой труппой или зверинцем. Они ждали нас весь день, и, видимо, впервые видели столько иностранцев сразу. Мужчины обнажали перед нами головы, а женщины чинно раскланивались. За нами неотступно следовала толпа любопытных, которых интересовало, куда мы идем, что покупаем и т.д. Так было в каждом небольшом населенном пункте, где мы делали остановку. Нас, естественно, заинтересовало, за кого нас принимает простой люд, и что он думает о целях нашей поездки. Оказалось, что нас считают китайцами, но чаще всего – группой капиталистов, которые приехали, чтобы скупить здесь все подряд.

На перроне станции Усть-Катав для нас соорудили временный павильон, где как всегда гостеприимные и радушные русские кормили нас до отвала.

СТАНЦИЯ ВЯЗОВАЯ, САТКИНСКИЙ ЗАВОД И СТАНЦИЯ СУЛЕЯ

Выехав 7 августа в 5 часов утра со станции Усть-Катав, мы в тот же день прибыли на станцию Вязовая⁴⁴. Погода немного улучшилась, хотя все еще было сыро и холодно. Для нас заранее были приготовлены 70 дрожек, собранных со всей округи, и мы отправились на них за 14 миль отсюда, чтобы осмотреть несколько железных рудников.

Было очень интересно наблюдать, как маленькие коренастые русские лошадки, запряженные в дрожки, видимо, впервые собранные вместе в таком количестве, ржали и нервничали. О, столько тут было лошадей!

Теперь я расскажу о дрожках. Они состоят из двух осей, четырех колес и корзины, подвешенной на эти оси. Рессоры отсутствуют, да и зачем они? Вместо используемой в более комфортабельных транспортных средствах подушки здесь только сено или солома. В дрожки запрягают 2–3 маленьких лошадки, а кучер пристегивается к своему сиденью в передней части корзины. Зачем он это делает, я расскажу ниже. Когда в дрожках сидит один пассажир, это еще ничего, но если в них едут две персоны, то ни о каких удобствах говорить уже не приходится. Вы не можете вытянуть свои ноги или расслабить их, а если все же захотите освободить свои затекшие конечности и откинетесь назад, то станете биться спиной о стенку корзины.

⁴⁴ В настоящее время – железнодорожная станция Златоустовского региона Южно-Уральской железной дороги, находящаяся в поселке Вязовая Усть-Катавского городского округа Челябинской области.

Я ехал в дрожках со своим компаньоном. И мы не знали, куда пристроить ноги. Видимо, сардины в банке чувствуют себя более комфортабельно, поскольку у них хотя бы имеется место для хвостов. А ведь до карьеров было 34 мили!

Впечатление от поездки на дрожках, следующих плотно друг за другом через невообразимо красивый лес, было потрясающим. Но как нас трясло! Повозки скакали по тропе (дорог в привычном значении этого слова здесь нет), подпрыгивали на камнях и упавших на землю деревьях, вязли в глубокой колее, мчались по огромным лужам с каменистым дном и т.д. Поскольку мы ехали очень быстро, то к концу путешествия напоминали отбивные бифштексы, и едва волочили затекшие ноги.

Вероятно, читатель может меня спросить: «Но если добираться до рудников, заводов и всего остального приходится таким образом (замечу, что в этих местах, как правило, отсутствуют нормальные дороги или конки), то как же тогда здесь перевозят огромное количество сырья?» Ответ заключается в том, что в этих местах зима длится полгода, а средняя температура воздуха в этот период составляет 40 градусов по Фаренгейту⁴⁵. Грузы везут на санях по дорогам, созданным самой природой из льда и снега.

Начальство карьеров устроило нам великолепный прием, накормив восхитительным ужином, в том числе вкуснейшим куриным супом, а затем организовало для нас приятный вечер. Затем целая армия слуг принесла в дом охапки сена и примерно на 2 фута покрыла ими полы в залах. Выбрав на этом «ковре» положение поудобнее, мы, не раздеваясь, погрузились в сон и сразу же захрапели; казалось, что в доме играет оркестр инструментов, издающих звуки в диапазоне от фагота до флейты, которые иногда прерываются всхлипываниями и бормотанием – вероятно, люди во сне повторяли свою кошмарную езду по ухабистой дороге. Я, видимо, тоже храпел в ту ночь.

Как бы то ни было, встав на следующий день (это было 8 августа, воскресенье) в 5 часов утра, мы обнаружили, что за окнами слякоть и холод. Ограничив свой завтрак одним чаем, мы на дрожках поехали на Охряные ямы⁴⁶, Александров-

⁴⁵ 4,4 градуса тепла по Цельсию.

⁴⁶ Карьер на территории нынешнего Саткинского района Челябинской об-

ский⁴⁷ и казенный Бакальский⁴⁸ карьеры. Дороги к ним были еще хуже вчерашних. Дрожки имели капот, возвышавшийся над головой на 12–16 дюймов. Во время этой поездки я трижды ударялся ею об его стойки – настолько сильной была тряска, к тому же сопровождавшаяся сильным раскачиванием повозки из стороны в сторону, в результате чего она в итоге опрокинулась.

В тот день работа на карьерах не велась. Мы увидели, что добыча руды здесь ведется путем создания террас, примерно как на севере Испании. Оказывается, в это время года большинство карьеров прекращает работу, и рабочие отправляются на сенокос, чтобы в течение 6 зимних месяцев им было чем кормить своих лошадей, коров, овец и коз.

Позавтракав в конторе, мы в 2 часа пополудни отправились на станцию Сулея. Дорога туда была получше, чего не скажешь о погоде – она оставалась сырой и холодной. В пути мы недолго остановились в большом городе Саткинского завода⁴⁹, где посмотреть на нас сбежалось много хорошо одетых людей – видимо, живут здесь неплохо. Геологическое строение этих мест чрезвычайно интересно, а на здешнем крупном казенном заводе мы впервые за все время пребывания в России увидели печи Рашетта. Завершив нашу поездку и сев в Сулеев на поезд, в 7:20 утра 9 августа мы прибыли в Златоуст⁵⁰.

Ненадолго прервав свой рассказ, чтобы высказать восхищение красивыми, бесстрашными, сильными маленькими русскими лошадками. Почти не отдыхая, они возили нас на далекие расстояния (на такое с трудом способны крупные лошади), и все мы поражались их невероятной выносливости. Видимо, это объясняется тем, что вскоре после появления этих

ласти ($54^{\circ}54'50''$ с.ш., $58^{\circ}52'37''$ в.д.), эксплуатация прекращена в 1960-е годы.

⁴⁷ Александровский карьер на территории нынешнего Саткинского района Челябинской области ($54^{\circ}54'36''$ с.ш., $58^{\circ}51'14''$ в.д.), разрабатывался с 1826 по 1917 год.

⁴⁸ Бакальские железные рудники – карьеры вблизи города Бакал на территории нынешнего Саткинского района Челябинской области ($54^{\circ}55'33''$ с.ш., $58^{\circ}47'60''$ в.д.). Эксплуатируются до сих пор.

⁴⁹ Ныне город Сатка, районный центр одноименного района Челябинской области.

⁵⁰ Ныне город в Челябинской области.

миниатюрных лошадок на свет, еще до того, как их станут применять в хозяйстве, хозяин использует их в повозки в качестве средства передвижения, поэтому для них труд начинается чуть ли не с рождения, делая их сильными и смелыми животным.

ЗЛАТОУСТ

В Златоусте мы провели три исключительно приятных дня. Город очень живописно расположен посреди холмов, с вершин которых открывается прекрасный вид. Нам сказали, что эти места называют «русскими Альпами», и сюда приезжают отдыхать с разных мест.

В Златоусте имеются литейное и механическое производство, а также оружейная фабрика⁵¹, где, как нам сообщили, производится большинство клинков, сабель, кинжалов, штыков и касок для русской армии. В знаменитом старинном государственном Арсенале⁵² находится огромная коллекция этих предметов всех видов.

В городе, который впоследствии получил прозвище уральского Шеффилда⁵³, имеется множество мастеров по изготовлению холодного оружия. Старинный секрет изготовления дамасской стали был заново открыт полковником Аносовым⁵⁴, управлявшим Арсеналом, и в сочетании с исключительно красивой гравировкой это обстоятельство делает златоустовские клинки великолепными произведениями искусства. Кустари тоже выдают изумительные образцы своей продукции, нанося на них гравировку и т. д.

При Арсенале имеется интересный минералогический музей⁵⁵,

⁵¹ Государственное предприятие по изготовлению холодного оружия при Златоустовском казенном чугуноплавильном и железоделательном заводе, считавшееся самостоятельным производственным заведением, директор которого подчинялся непосредственно горному начальнику Златоустовских заводов.

⁵² Здание на городской площади Златоуста, где хранилось выпущенное оружие, памятник промышленной архитектуры истории и культуры, построенный в стиле позднего русского классицизма.

⁵³ Английский город, получивший в XIX веке международную известность своим сталелитейным производством.

⁵⁴ Аносов Павел Петрович (1796–1851) – русский горный инженер, учений-металлург, крупный организатор горнозаводской промышленности.

⁵⁵ Речь идет о размещавшемся с 1833 года в залах верхнего этажа здания Арсенала музее Златоустовского горного округа, экспозиция которого состоя-

и выставка выпускаемых Кусинским заводом⁵⁶ замечательных статуэток и прочих изделий, отлитых из чугуна, который вроде бы малопригоден для этого. Всякий может их купить или заказать по своему эскизу; жаль, что они не продаются в нашей стране, ведь красота и изысканность этих безделушек были бы по достоинству оценены всеми, кто понимает, какого труда стоит их изготовить.

Меня в сопровождении двух друзей пригласили в одну златустовскую семью посмотреть образцы минералов. Одна из девушек предстала перед нами в русском костюме, который, наверное, носили лет 70–80 назад. Искусная многоцветная вышивка, замысловатая и весьма интересная конструкция делали его настоящим чудом рукоделия. К сожалению, подробно описать это одеяние может только женщина.

Во время пребывания в Златоусте мы посетили несколько заброшенных рудников, где раньше добывали драгоценные камни. Для этого нам пришлось ехать по лесу (мы уже рассказывали, что такое поездка по русскому лесу) примерно 18 миль в сопровождении специально выделенных проводников. Эти рудники были в разное время созданы царскими указами для добычи драгоценных камней и редких минералов, но в настоящее время они заброшены. Мы потратили много времени на изучение отвалов породы, но не нашли в них ничего ценного. Другая часть нашего отряда поднялась на гору Большой Таганай⁵⁷.

Нахождение в одном месте в течение нескольких дней позволило нам лучше узнать жизнь русской железнодорожной станции. Почему-то в этих местах отсутствуют те, кого мы называем зажиточным средним классом. С раннего утра перрон заполняется крестьянами с семьями и домашним скарбом. Люди спят повсюду, ими заполнены все помещения станции. Преодолевая большие трудности, они приезжают сюда издалека по ночам, и спят до прибытия своего поезда. Толпы крестьян, которые мы наблюдали, вероятно, совершали свои поездки в связи с наступлением уборочной стадии.

Предназначенные для крестьян вагоны третьего класса – это просто крытые платформы, на которых перевозят крупный рога-

ла из коллекции минералов и горных пород.

⁵⁶ Ныне Куса – город, административный центр Кусинского района Челябинской области. Художественное литье завода отмечалось наградами на всемирных выставках.

⁵⁷ Большой Таганай – основной хребет Таганайского горного узла, расположен на территории национального парка «Таганай».

тый скот, лошадей, товары или солдат. Несколько досок для сидения и грубые полки для сна, установленные в концах вагона – вот и все удобства. Поскольку пассажиров в эти вагоны всегда набивается много, вероятно, ехать в таких условиях бывает крайне тяжело. Неизменным предметом быта русских крестьян является латунная урна, так называемый «самовар», в котором кипятят воду для чая, их любимого напитка.

Чаепитие – непременная часть русской жизни. Чай ежедневно пьет вся страна. Русский чай совсем не похож на наш, он производится из китайского чайного листа, цвет его чуть-чуть темнее соломы, в него добавляют сахар и подают горячим в стеклянном стакане с долькой лимона. Это хорошо освежающий напиток. В первое время мы испытывали к нему предубеждение, но вскоре привыкли и уже не могли без него жить.

Еще одной особенностью русских железнодорожных вокзалов, которые, как правило, представляют собой прекрасные и огромные здания, является наличие в них вычурной и роскошной православной церкви, в которой постоянно молятся люди. Православие существует в каждом доме, чуть ли не в каждой комнате в иконах – картинах, изображающих Христа, Божию Матерь, святых и т.д. Они очень почитаемы, и, видимо, обладают чудодейственной силой, но я, не обладая компетенцией в этом вопросе, воздержусь от своих комментариев по этому поводу.

Русский крестьянин отличается необыкновенной серьезностью. Вы редко увидите его улыбающимся – возможно, он почти лишен чувства юмора. Скорее всего, это вызвано тяжелой и однобразной жизнью, или является следствием крепостного права, которое было отменено в 1861 году покойным императором Александром II. Возможно, это связано со множеством причин.

Хотя мы видели несколько засеянных рожью полей, русские в этих местах не обрабатывают землю, несмотря на то, что она здесь очень плодородная, а климат почти такой же, как в Соединенных Штатах Америки и Канаде.

Во время нашего пребывания в Златоусте погода была в основном хмурая, стоял туман, заставлявший вспомнить Шотландию в конце осени, температура воздуха временами понижаясь до 48 градусов по Фаренгейту⁵⁸. Заводские работники более бойкие, чем их деревенские кузены. В случае возникновения трудовых конфликтов заводчане проявляют крайнюю жестокость, прибега-

⁵⁸ 8,9 градусов по Цельсию.

ют к насилию и портят имущество, что иногда требует вмешательства полиции или солдат.

Условия труда на заводах России представляют определенный интерес. Государственные инспекторы тщательно контролируют предприятия, и без их согласия нельзя снижать и повышать зарплату. Человека можно уволить, если он отсутствует на работе более 3 дней подряд. Но как сообщил нам один чиновник, в дни поминовения святых (а это здесь праздник), или в случае рождения и смерти родственника люди уходят в загул на 3 дня, что, к сожалению, отрицательно сказывается на производственном процессе. В целом организация труда в этой стране отличается от нашей.

Кстати, единственными музыкальными инструментами, которые мы слышали или видели у крестьян – это аккордеон и гармонь, хотя, наверное, существуют и другие.

МИАССКИЙ ЗАВОД

Наше незабываемое пребывание в Златоусте завершилось 11 августа. На следующий день в 2:17 утра мы прибыли в Миасский завод⁵⁹. Погода, к счастью, заметно улучшилась, и мы вспомнили, что сегодня у нас на родине начался сезон охоты на шотландскую куропатку⁶⁰. В Миасском заводе ее нам заменило созерцание великолепного пейзажа Уральских гор.

В этом месте установлен небольшой обелиск, обозначающий границу между Европой и Азией⁶¹. Отправившись со станции пешком через лес, мы взобрались на довольно высокую, крутую и скалистую гору Александровская сопка⁶², откуда открывался великолепный вид на бескрайние просторы Сибири. Наш японский компаньон, смотря на них, задумчиво произнес: «Там мой дом!»

Вид новых земель всегда впечатляет, и многие из нас это почувствовали. Перед нами была территория, которую видели лишь немногие западноевропейцы. Ее привыкли считать бесплодной, обладающей плохой репутацией из-за горя и страданий отправляемых туда насильно людей. Однако в тот «Славный день 12-го»⁶³ у нас навсегда сложилось о ней совершенно иное впечатление.

Спустившись с горы, мы ознакомились с добычей аллювиального (россыпного) золота, которую вела частная компания. Рабочие выбирали грунт на глубину 8 футов. Сначала они удаляли верхний слой торфа и дерна толщиной в 2 фута, затем 1 фут глины, а потом 2 фута золотосодержащего песка и гравия, которые доставлялись на промывочную фабрику, где золото извлекают путем испарения ртути.

⁵⁹ Ныне город Миасс в Челябинской области.

⁶⁰ В Великобритании он начинается 12 августа.

⁶¹ Обелиск, обозначающий границу Европы и Азии, был установлен в 1892 году недалеко от железнодорожной станции Уржумка.

⁶² Расположена в 8 км восточнее центра Златоуста, в 3 км к северо-востоку от железнодорожной станции Уржумка. Высота 843 метра.

⁶³ В Англии название дня начала сезона охоты на шотландских куропаток.



Гора Александровская сопка, вид с европейской стороны

Вновь наступила жара – 84 градуса по Фаренгейту в тени⁶⁴. К сожалению, это произошло неожиданно и сразу. Вечером гражданская администрация Миасского завода с обычной для русских щедростью и гостеприимством пригласила нас на ужин. Как обычно, великолепнейший оркестр играл музыку. Очень торжественная, величественная и проникновенная, она во многом была нам близка, и было бы хорошо, если бы ее почаще исполняли в Англии.

Возможно, читателю будет интересно узнать, что представляет собой типичный русский ужин. Закуски всегда предлагают в начале, и, по возможности, в отдельном помещении. Вы выбираете их на свой вкус – икру, соленую селедку, сардины, омары, ветчину, редис и т.д. На столе теснятся бесчисленные напитки – водка, коньяк, русские красные и белые вина, мадера, браун шерри, ром и т.д. Русская закуска походит на нашу, только в очень большом количестве.

Собственно угощенье начинается в другой комнате с супов, кои

⁶⁴ 28,9 градусов по Цельсию.

весьма хороши, насыщеннее наших, и всегда подаются с маленьками горячими роллами, похожими на запеченные в тесте колбаски⁶⁵. Сначала это показалось нам странным, но вскоре мы привыкли. После супа обычно подают котлеты из телятины, говядины, баранины, птицы и т.д. Далее следует рыба – осетр, стерлядь, лосось и прочее. Блюда из осетра – подлинный деликатес, мы часто лакомились ими в нашем поезде, ибо другой рыбы там не было.

После вторых блюд объявляется перекур – обычай, который тоже показался мне странным, но был восторженно принят курильщиками. В это время подается мороженое, а также произносятся тосты и речи. После того, как тостующий выпьет, гости пожимают ему руку. Затем подают блюда из дичи, приготовленные из похожих на куропаток превосходных крупных птиц, бекасов, вальдшнепов, уток и т.д. Вслед за ними следуют овощи, а потом десерт из фруктов, фруктовый салат и т.п. Завершают ужин кофе и сигареты. Большинство блюд заправляют сыром, в супы для придания им пикантности и приятного вкуса добавляют сметану и молоко.

Таков в общих чертах русский ужин, конкретно же он бывает таков:

1. Суп из стерляди с рыбным паштетом, запеченым в тесте⁶⁶.
2. Филе с тушеным жардиньером⁶⁷.
3. Жаркое из молодой индейки, рабчиков, бекасов и т.д.
4. Цветная капуста, голландский и польский соусы.
5. Парфей из малины.
Десерт.
Кофе. Чай.

А вот что подавали нам:

Консоме⁶⁸ с запеченными в тесте различного рода паштетами⁶⁹.
Соус «провансаль»⁷⁰.
Филе а ля Годар⁷¹ и жаркое из дичи.

⁶⁵ Речь идет о мясных пирожках, с которыми ели супы.

⁶⁶ Речь идет о пирожках с рыбой.

⁶⁷ Овощной гарнир.

⁶⁸ Насыщенный бульон из мяса или дичи.

⁶⁹ Речь идет о пирожках.

⁷⁰ Майонез.

⁷¹ Фаршированное трюфелями мясное филе.

*Цветная капуста. Польский соус. Арахис.
Мороженое. Кофе. Чай.*

Нельзя не упомянуть и вкуснейший овощ, который в России едят все без исключения – русский огурец. Он напоминает очень длинную картофелину, и его во множестве выращивают на полях. Огурцы подают перед основной едой, они очень вкусные как в свежем, так и в слегка замаринованном виде. Нам часто приходилось видеть, как на вокзалах бедные крестьяне завтракают огромным ломтем черного хлеба и огурцом, запивая их водой из крана, а с каким смаком они это делают!

В этих местах живет множество татар, которые, на наш взгляд, крайне бедные и заняты на самой тяжелой работе, тогда как множество неплохо одетых русских крестьян, кажется, трудятся мало или вообще бездельничают. Интересно, что по водной поверхности здешних озер скользят огромные стрекозы.

Во второй половине дня мы отправились на весьма интересные месторождения полезных ископаемых, и через некоторое время отправились на поезде в Челябинск.

По прибытию мы вечером посетили приехавший на гастроли в этот город цирк. К нашему удивлению, в качестве африканок (изображавших амазонок) в нем выступали актрисы. Они разыграли сцену ночного нападения на их лагерь. Поскольку несколько лет назад я уже видел в Англии этот спектакль, то решился спросить у смуглой девушки-циркачки, продававшей зрителям программу, говорит ли она по-английски?

- Да, – ответила она.
- Ты бывала в Англии?
- Да.
- Уж не Брайтоне ли?
- Да, именно там.
- Так я тебя там видел.
- Неужели?

Присутствовавшие при нашем разговоре русские, кажется, несколько удивились, но так ничего и не поняли. Действительно, выступление африканских женщин в Сибири – это что-то!

ЧЕЛЯБИНСК

13 августа мы достигли Зауралья. Это примерно в 1483 милях от Москвы. Наш поезд ехал по строящейся грандиозной Транссибирской железнодорожной магистрали, которая должна соединить Россию с тихоокеанским побережьем. Ее сооружают с обоих концов, и планируют пустить в эксплуатацию примерно через 4 года. Раньше мы не смогли бы сюда попасть, поскольку участок Миасский завод – Екатеринбург былпущен только в конце 1896 года. Окрестности вблизи Миасского завода идеально ровные, здесь выращивается много пшеницы, ржи и т.д.

Рано утром 14 августа мы отправились за 16 миль отсюда на принадлежащие господину Вонлярлярскому⁷² золотые прииски. На этот раз я ехал в дрожках один, что ни в какое сравнение не идет с тем, когда мне приходилось путешествовать с компаньоном.

Мы двигались по великолепному Сибирскому тракту, содержащемуся в довольно сносном состоянии и удивившему нас своей ширью. С правой стороны дороги росли березы. Серебристый отблеск их стволов и нежные оттенки листвы сочетались с придающими им контраст огромными табунами крупного рогатого скота, лошадей, овец и коз, которые вместе с пастухами пересекали наш путь. По мере удаления стволы деревьев приобретали нежный жемчужно-серебристый оттенок, ажурная листва на верхушках берез сливалась с небом, и все это на фоне ярких цветов кустарника становилось еще более контрастным благодаря красным и желтым рубахам пастухов, пестрой окраске крупного рогатого скота и т.д., завершая эту незабываемую картину, которую, думаю, вряд ли во всей полноте может воспроизвести художник, хотя некоторые русские живописцы вроде бы прекрасно с этим справляются.

Прервав приятную поездку, мы прибыли в примыкающую к приискам деревню. Избы в ней практически находятся под землей, а их крыши едва возвышаются над ее поверхностью. Такая

⁷² Вонлярлярский Владимир Михайлович (1852–1946) – крупный новгородский землевладелец и промышленник, владелец золотых приисков на Урале.

конструкция хорошо защищает их обитателей от здешней суровой зимы.



Полуземлянки вблизи Челябинска

Русская деревня на востоке страны обычно представляет собой два ровных ряда бревенчатых или деревянных изб, разделенных улицей примерно в 50 ярдов шириной и размещенных пореже в целях защиты от пожара – частого бича села. Между домами на линии фасадов стоят заборы с воротами, которые ведут в маленькие сады, конюшни и т.д. Последний штрих сельскому пейзажу добавляет находящаяся на улице религиозное святилище, а если позволяет место, то и православная церковь.

Магазинов как таковых в деревнях нет, их функции выполняет дом лавочника, рисунок над дверью которого обозначает его специализацию: изображение часов и циферблата, сапог и ботинок, хлеба, овощей и фруктов, седел и упряжки, ружей, пистолетов и т.д. показывает покупателям, что они могут здесь приобрести.

Весьма интересно было наблюдать в деревнях за крупным рогатым скотом, овцами, козами, лошадьми и т.д. Утром пастухи выгоняют их огромное стадо на пастбище поблизости. Вернувшись днем или вечером в деревню, животное подходит к избе своего хозяина, и смиленно ждет, пока ему откроют ворота. Позы, которые принимает прислонившийся к деревянным постройкам скот, нередко вдохновляют художников на создание прекраснейших полотен, подобных которым больше нигде нет.

Здешние скот и лошади очень мелкие. Овцы совершенно не

похожи на наших, они весьма изящные и прекрасно сложенные, обладают чрезвычайно тонкими ногами. Всякий, кто проезжает по этим деревням, не может не заметить присутствия множества ручных голубей. В России голубь считается чуть ли не священной птицей и убивать его нельзя.

Нельзя не упомянуть безмолвия, царящего в этих местах, если, конечно, поблизости нет крупных городов. Там не поют птицы и не кричат животные, звуки как бы застыгают и вас ничто не тревожит. Кроме того, на здешних площадях отсутствуют часы, и поэтому вы не услышите их боя. Почему это так, я не знаю. Вероятно, на то имеется какая-то причина.

Вскоре мы прибыли на шахту, где добывается кварц. Ее глубина составляет 80 м. Переодевшись в шахтерскую робу, мы спустились по лестнице вниз и увидели, как ведутся подземные работы, а по возвращении на поверхность наблюдали измельчение и промывку породы. За год здесь намывают золота на 3 600 000 рублей.



Группа крестьян на горе Сугомак

После обеда и возвращения в Челябинск у меня и двух моих друзей оставалось свободное время, и мы решили посетить бараки для переселенцев. Ежегодно из России в Сибирь при содействии государства переезжает множество людей. Ответственные за это учтивые чиновник и врач сообщили нам, что в 1896 году в Сибирь переселилось около 200 000 человек, а в 1897 году – всего 60 000, что, вероятно, объясняется недостаточным финансированием этого

мероприятия со стороны государства. Люди проходят здесь медицинское освидетельствование, тех, кто болен или плохо себя чувствует, лечат, и только потом отправляют в путь. Чаще всего переселенцы страдают брюшным тифом, дифтерией, болезнями легких и грудной клетки. Поскольку в бараках содержались и больные, мы, не являясь врачами, быстренько покинули их, сели на поезд и 14 августа прибыли на станцию Кыштым.

В этих местах железнодорожные станции почему-то всегда располагаются довольно далеко – в 2–3 милях – от населенных пунктов, названия которых они носят.

Ночью с балкона частного особняка мы наблюдали непередаваемое словами зрелище. Вдали виднелись горы, чуть ближе располагались озеро, белоснежная православная церковь с голубыми куполами, а совсем рядом – огромный двор, с трех сторон окруженный белыми зданиями необычной конструкции и формы. Луна светила столь ярко, как будто дело было днем.

Поздним вечером мы побывали на соседнем железноделательном заводе⁷³ с его интересными технологиями. Удивительно, насколько резкими бывают в этих местах колебания температуры воздуха. Если в Миасском заводе термометр показывал 84 градуса по Фаренгейту⁷⁴, то в Кыштымском заводе – уже 44 градуса⁷⁵.

Ранним утром 15 августа, в воскресенье, мы отъехали на значительное расстояние от города и, оставив дрожки в лесу, поднялись на гору Сугомак⁷⁶, с вершины которой на западе открывался прекрасный вид на Уральские горы, а на востоке – просторы Сибири. Вдоль восточных отрогов Урала нашим взорам предстал удивительный край множества озер, что стало хорошим вознаграждением нам за трудный подъем на эту вершину.

У дрожек уже стояла толпа кыштымцев, преимущественно женского пола. Пока мы сидели на траве в ожидании своих товарищей, пришедшие поглязеть на нас женщины угостили нас семенами подсолнечника, который растет почти в каждом крестьянском дворе на востоке России и дает очень вкусные семечки. Мы уехали отсюда в 9:20 вечера.

⁷³ Верхне-Кыштымский завод, ныне Кыштым – город областного подчинения в Челябинской области.

⁷⁴ 28,9 градусов по Цельсию.

⁷⁵ 6,7 градусов по Цельсию.

⁷⁶ Сугомак – гора, расположенная вблизи города Кыштым Челябинской области в 90 км от Челябинска, в 150 км от Екатеринбурга.

ЕКАТЕРИНБУРГ

Утром 16 августа в 9:51 мы прибыли в Екатеринбург. В течение двух дней, проведенных в этом городе, обо мне, двух американцах и мексиканце заботился местный горный инженер господин Миквиц⁷⁷.

Здесь нам особенно не хватало знания русского языка. Три человека – полицейский, представитель железной дороги и член нашей команды, говоривший по-русски, объяснили кучеру его маршрут, и он на большой скорости помчал нас домой⁷⁸. Но спустя достаточно много времени возница замедлил темп – оказалось, он попросту забыл адрес. Мы показали ему бумагу, где было написано, куда ехать, но он ничего не понял. Пятеро уличных прохожих, которым мы совали ее под нос, только качали головами. Пришлось отправить кучера в лавку. Он вышел оттуда с довольно выражением лица – мол, теперь все ясно! – и в итоге доставил нас по назначению. Эх, если бы он разумел те короткие и крепкие английские выражения, которыми мы его крыли!

Накануне отъезда из Екатеринбурга мы решили совершить экскурсию по городу. Толком не разобравшись, куда нам нужно, кучер погнал лошадей, и быстро доставил нас... на железнодорожную станцию. Зря потеряв полчаса, мы приказали извозчику вернуть нас обратно. Однако ни он, ни прохожие, к которым мы обращались, ничего не понимали, пока, наконец, один полицейский, чиркнув спичкой, не прочитал у нас адрес. В итоге мы беспечно потратили целый час.

Пообщавшись с нашим любезным хозяином и его милой сестрой, мы отправились в местный музей, куда нас пригласили члены Уральского общества любителей естествознания, возглавляемого Его Императорским высочеством великим князем Михаилом Николаевичем⁷⁹. В этом великолепном заведении хранятся многочисленные интересные экспонаты, в частности, скелет ма-

⁷⁷ Фон Миквиц Рудольф Гергардович (1850–1912) – горный инженер, руководитель экскурсии (участок от Кушвы до Перми) VII Международного геологического конгресса.

⁷⁸ Ныне улица Розы Люксембург, 62.

⁷⁹ Великий князь Михаил Николаевич (1832–1909) являлся покровителем Уральского общества любителей естествознания.

монта. Здесь же выставлен почти целый скелет огромного оленя, который превосходит своего знаменитого вымершего ирландского собрата. Рост музейного экспоната от земли до верхушки рогов составляет 10 футов⁸⁰.

Екатеринбург издавна славен своими драгоценными камнями – изумрудами, топазами, розовыми и зелеными турмалинами, гранатами и т.д. Благодаря содействию членов указанного общества нам посчастливилось увидеть некоторые из этих камней, прошедших огранку и предназначенных для продажи. Мы также осмотрели выставку изделий из редких и дорогих минералов – малахита, лазури, яшмы, нефрита, родонита, хризопраза, берилла и др. Члены общества дали в честь нас ужин в Екатеринбургском собрании – великолепном здании, не уступающем большинству крупнейших и влиятельных английских заведений такого рода. После роскошной трапезы, сопровождаемой, как обычно, замечательной игрой духового оркестра, мы далеко за полночь вернулись домой.

Ах, какие нас ждали кровати! Уютные, просторные, свежие... В них можно было свободно вытянуть ноги, ворочаться и нежиться. Привыкшие к полкам вагона, мы долго не могли уснуть, но в итоге Морфей все же взял свое. Наш сон длился всего 3 часа, ибо уже в 5 часов утра 17 августа мы отправились на золотые прииски в дюжине миль отсюда. Проезжая мимо большого озера⁸¹, мы остановились, чтобы полюбоваться удивительным созданием природы – Шарташскими каменными палатками⁸².

Наш путь к Березовским золотым приискам проходил в крайне сложных погодных условиях. После осмотра месторождения нас чисто по-русски угостили шикарным обедом. День, к сожалению, был промозглым и сумрачным, а один из нас, упав, вывихнул плечо. Чтобы доставить его в Екатеринбург, мы с компаньоном выехали рано утром другим маршрутом по размытой ливнем дороге.

Рано утром 18 августа мы попрощались с нашими добреими и заботливыми хозяином и хозяйкой, и в 5:18 отбыли на поезде из Екатеринбурга. Дорога шла по изумительно красивым местам мимо многочисленных золотых приисков. Группы старательей намывали в ручьях золото. В тот же день в 11 часов дня наш поезд прибыл в Нижний Тагил, где нас, как обычно, встречала толпа местных жителей.

⁸⁰ Скелет большерогого (широкорогого) оленя, найденный в 1886 году, в настоящее время экспонируется в Музее природы Урала в Екатеринбурге.

⁸¹ Озеро Шарташ.

⁸² Гранитные скалы-останцы в Екатеринбурге, вблизи озера Шарташ.

НИЖНЕ-ТАГИЛЬСКИЙ ЗАВОД

Подъездной путь на станции Нижний Тагил оказался слишком коротким, чтобы вместить наш состав, поэтому поезд загнали на запасную ветку в паре миль от нее. И вновь мы стали свидетелями ответственного отношения служащих железной дороги к своим обязанностям. Нам предоставили специальный поезд, состоявший из грузовых платформ с установленными на них временными сиденьями, на котором нас доставили в город, а через 41 час, после завершения нашей миссии, вновь отвезли к нашим вагонам. Нижне-Тагильский завод – это крупный промышленный центр, здесь имеются богатые месторождения железа, меди и малахита, производится много чугуна, стали, паровозов, вагонов и т.д., среди его прекрасных зданий можно назвать дворец князя Демидова.

Говорят, что Петр Великий, путешествуя по Уралу, однажды остановился у кузнеца Демидова⁸³, и взяв в руки конскую подкову, разломил ее пополам. Проделав то же самое еще с несколькими подковами, Петр сказал: «Плохие они у тебя!» Опешивший кузнец промолчал, но когда Петр подарил ему большую серебряную монету, сломал ее двумя пальцами, воскликнув: «Так и твои, Ваше величество, деньги тоже худые!» Физическая сила и прямота кузнеца настолько впечатлили императора, что он сначала сделал его управителем железных рудников, а потом назначил главой крупного горнозаводского округа⁸⁴. Так начался взлет рода Демидовых. Следует заметить, что Петр Великий был человеком огромной физической силы и гигантского роста.

Пообедав в нашем поезде, мы сразу же отправились осматривать находившиеся неподалеку огромные железные карьеры – настоящий рай для геолога. Уделив им немало времени, мы под-

⁸³ Имеется в виду Никита Демидович Антуфьев (Антофеев), более известный как Никита Демидов (1656–1725) – русский промышленник, основатель династии Демидовых.

⁸⁴ Это предание неоднократно фиксировалось на Урале фольклористами. Существуют и другие версии возвышения Н. Демидова.

нялись на соседнюю высокую гору⁸⁵. Как обычно, нам открылась очень захватывающая великолепная панорама невероятного размаха, которая отличалась от всего, что мы видели в других странах. Особенно удивляло то, что в этой части России множество людей занято в промышленности. Например, добычей железной руды занималась примерна сотня женщин и девушек, каждая из которых катила в отвалы, расположенные где-то в миle от карьера, тележку со всего лишь 6–7 хандредвейтами⁸⁶ пустой породы. Специалист сразу поймет, что заменить этих леди опрокидывающимися вагонетками было бы экономически выгоднее. Хотя на нижнетагильских рудниках эксплуатация одной лошади стоит всего лишь 10–20 шиллингов в день, женщины платят 2 пенса, поэтому для объяснения этого требуется анализ специалиста, поскольку использование женского труда, явно непродуктивного, ведет к дополнительным расходам работодателя.

Здесь будет уместно дать краткие сведения о заработной плате и стоимости продуктов питания в этих местах: заводской мастер – 3 шиллинга в день, помощник мастера – 2 шиллинга 5 пенсов в день, подсобный рабочий – 1 шиллинг 9 пенсов. На золотых приисках людям платят от 1 шиллинга 2 пенсов до 1 шиллинга 7 пенсов в день. Нетрудно догадаться, сколько зарабатывают разнорабочие, женщины и девушки. Правда, здесь очень дешевые продукты питания: фунт мяса стоит 1,25 пенса, курица – 2,25 пенса, ржаной хлеб – менее 1 пенса за фунт, другие продукты столь же дешевые.

Сев на наш поезд, мы прибыли в город. Владельцы здешних карьеров и завода организовали в нашу честь ужин. Рядом с веткой железной дороги и городской администрацией для этого был сооружен временный помост.

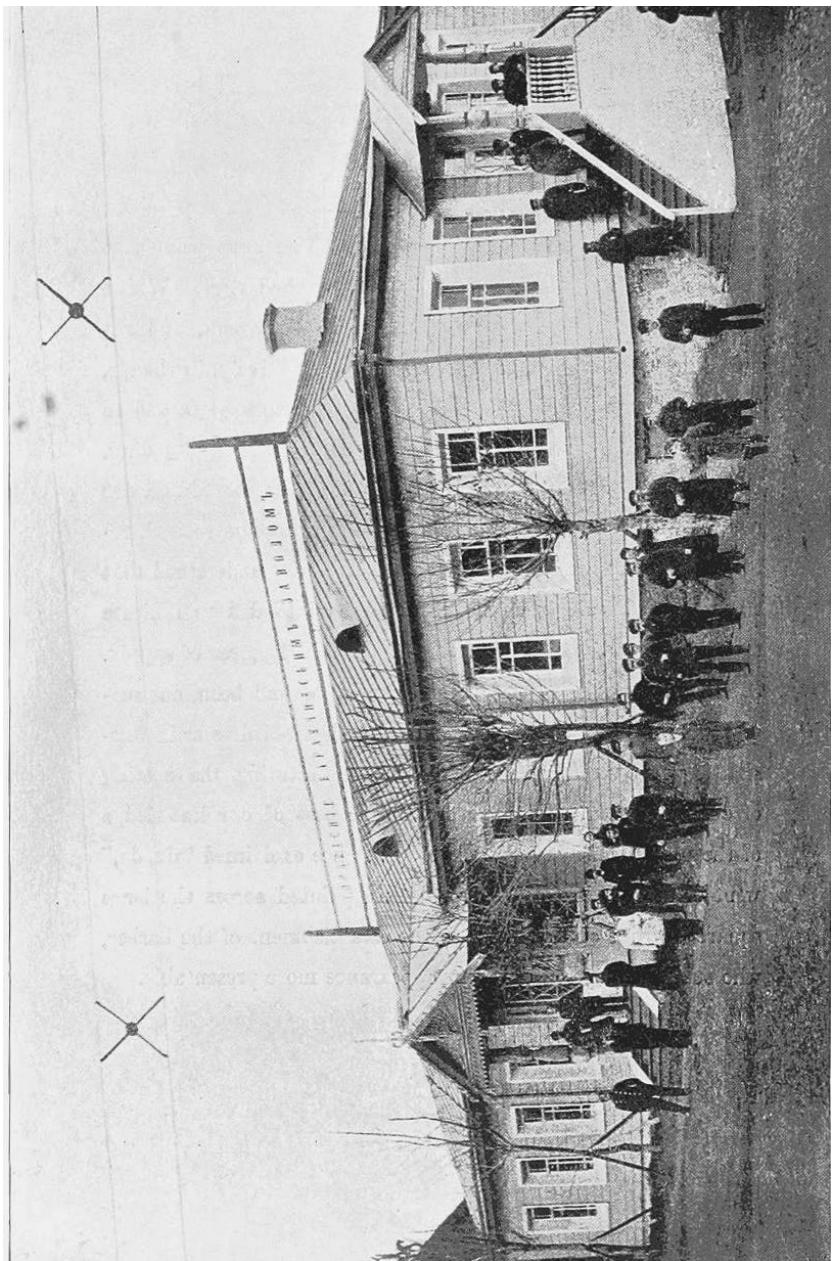
Следующим утром некоторые из нас побывали на платиновых рудниках, расположенных примерно в 24 милях от Нижне-Тагильского завода. Платину добывают как и золото – промыванием. Другая группа моих коллег провела день на месторождениях малахита и меди. Я же с двумя компаниями нанес визит на огромный Нижне-Тагильский чугуноплавильный и железоделательный завод.

⁸⁵ Гора Высокая (Магнитная) в центральной части Нижнего Тагила. До-стигала 380 м в высоту. Вследствие активной добычи руды в настоящее время большая часть ее превращена в карьер.

⁸⁶ Английский хандредвейт = 50,8 кг.

Осмотрев его, мы решили перекусить, но ресторана в этом городе не было. Зайдя в один из домов, мы, не имея при себе разговорника, с трудом смогли объяснить пожилой хозяйке, что хотим бифштекс. Она приготовила это блюдо, которое, правда, не утолило наш голод. Будучи не в состоянии выразить свое желание словами, мы нарисовали на листе бумаги яйцо, которое разрезают ножом на две части и выливают его содержимое в стакан. Умная женщина сразу же сообразила, что мы хотим пашот⁸⁷. Пока мы смаковали его, старушка, подойдя к столу, стала как бы доить руками воздух, а потом показала на стакан и рот. Не понимая смысла ее движений, но догадываясь, что она хочет попотчевать нас чем-то еще, мы, сделав серьезные лица, затараторили по-русски: «Да, да». Она ушла и вскоре вернулась с крынкой молока. Только теперь нам стало ясно, что хозяйка намеревалась угостить нас молоком и для этого изображала, откуда оно берется. Выпив его, мы стали пальцами показывать, как стригут волосы, старательно выговаривая при этом слово «парикмахар» – так русские называют парикмахера. Женщина в ответ закивала «о, да-да», подошла к окну и указала пальцем на большую площадь, где находилось соответствующее заведение, и где нас привели в более презентабельный вид.

⁸⁷ Пашот – блюдо из разбитых яиц, помещенных в горячую воду без скорлупы. При этом получается мягкий кремообразный желток, окутанный лепестками белка. Яйца должны быть самыми свежими, а вода не должна кипеть.



Контора Нижне-Баранчинского завода

НИЖНЕ-БАРАНЧИНСКИЙ ЗАВОД И СТАНЦИЯ КУШВА

В 4:10 утра 20 августа, направляясь на станцию Кушва, мы на несколько часов остановились в Нижне-Баранчинском заводе⁸⁸. Немного отъехав от станции Баранчинская, мы поднялись на высокую гору, с вершины которой осмотрели округу⁸⁹. В пути туда, который отчасти проходил по лесу, нас сопровождало множество людей на лошадях, а также конная полиция.



Обед в Нижне-Баранчинском заводе на Урале⁹⁰

Возвращаясь на станцию, мы завернули на большой оборонный Нижне-Баранчинский чугуноплавильный завод. Там вовсю шло празднество, дороги были украшены арками из еловых веток,

⁸⁸ Ныне поселок городского типа в Кушвинском городском округе Свердловской области.

⁸⁹ Синяя гора расположена возле поселка Баранчинский, высота 552 м над уровнем моря.

⁹⁰ Это фото в книге отсутствует. Оно взято переводчиком из статьи: Колбанцев Л.Р. Указ. соч. С. 82.

а люди перекрыли тракт. Оказывается, отмечалось 150-летие завода, и к нашему удивлению, нас тоже пригласили присоединиться к всеобщему веселью, а начальство подготовило для нас изысканный завтрак. Предварительно нам продемонстрировали искусно выполненные модели снарядов, выпускаемых этим предприятием.

Расставшись с гостеприимными и любезными заводчанами, мы подъехали в дрожках к поезду, и в 11:48 дня уже были на станции Кушва. Оттуда мы отправились на изумительное месторождение магнитного железняка на горе Благодать⁹¹ примерно в 5 милях отсюда. Кроме геологии этого огромного карьера и технологии его эксплуатации, интерес представляет легенда, связанная с этой горой, заброшенной ее хозяевами после исчерпания рудных запасов.

На вершине горы возведено роскошное святилище, в котором постоянно горят свечи⁹². На наш вопрос – почему это здание построено именно здесь, нам ответили, что до середины прошлого века это крупное месторождение руды было известно только местным туземцам⁹³. Впервые его тайну русским выдал некий Степан Чумпин, за что был сожжен своими соплеменниками заживо⁹⁴. В память его и возвели этот храм.

Щадительно осмотрев это месторождение, подивившись его размерам и долгому времени эксплуатации⁹⁵, мы побеждали, и быстро доехав на дрожках до станции, сели в поезд, а вечером расстались с заботливым начальником нашей экспедиции господином Чернышёвым⁹⁶, который отбыл в Санкт-Петербург. По этому случаю нами было устроено факельное шествие, хотя на самом деле для этого использовались свечи. Поезд, стоявший на открытом воздухе в некотором удалении от станции, скопление поющих при свете луны (и свечей!) народные песни людей, выглядели весьма странно, и, скажем, довольно необычно в условиях здешней пронзительной тишины (о которой я писал выше).

21 августа в 6:25 утра наш поезд тронулся с места и вскоре прибыл на границу Азии и Европы. Я почувствовал некоторое

⁹¹ Ныне в черте города Кушва. До начала XX века – крупнейшее в мире месторождение магнитного железняка.

⁹² Часовня во имя Преображения Господня. Снесена в 1920-е годы.

⁹³ Народ манси.

⁹⁴ Первооткрыватель залежей магнитного железняка на горе Благодать. Предание о его сожжении не подтверждено историческими источниками.

⁹⁵ Это месторождение разрабатывалось с 1730-х годов до 2003 года.

⁹⁶ Чернышёв Феодосий Николаевич (1856–1914) – русский геолог, академик.

волнение, когда, выйдя из вагона, увидел некое подобие большого придорожного знака, на котором с одной стороны было написано «Азия», а с другой – «Европа». Мое сердце забилось еще сильнее, когда я понял, что постепенно приближаюсь к своей родине.



Гора Благодать



Группа кушвинских крестьян



Обелиск на границе Европы и Азии

У всех было отличное настроение: погода стояла прекрасная, а поезд шел на запад. В окрестностях станции Чусовская⁹⁷ мы посетили огромный завод, искупались в реке, а затем поехали по местности, которая напомнила моим американским спутникам Аллеганские горы в Пенсильвании. Вскоре мы спустились в Пермь. Именно спустились, потому что издалека казалось, что город находится ниже нас. Напрямую до него было всего 16 верст, но поскольку магистраль обходила гору, то протянулась на 45 верст. Вокруг был дремучий лес, и в нем, как нам сказали, водится множество медведей. Зимой они иногда нападают на людей и домашних животных, поэтому в лес отправляют большую группу охотников.

⁹⁷ Ныне город Чусовой, административный центр Чусовского района Пермского края.

ПЕРМЬ

Ранним утром 22 августа, в воскресенье, наше незабываемое путешествие, длившееся 3 недели и 2 дня, завершилось прибытием поезда в Пермь – крупный город, через который проходит железнодорожная магистраль в сторону реки Кама, притока Волги. С точки зрения геологии этот край представляет большой интерес, поскольку имеет отношение к пермскому геологическому периоду⁹⁸, названному так в честь этих мест сэром Родериком И. Мурчисоном⁹⁹.

По прибытию мы отправились в прекрасный местный музей, где в 9 часов утра (!), в воскресенье, нас приняли градоначальники. Затем мы посетили церкви, общественные заведения и прочие места, а потом сели на пароход «Екатеринбург», который за четверо суток должен был доставить нас в Нижний Новгород. Стояла сильная жара, но торговля на пристани шла полным ходом. Мы накупили здесь арбузов и всяких фруктов.

Задержка нашего рейса по причине поломки гребного колеса парохода позволила нам наблюдать за происходящим на причале. Вместо привычных нам погрузочно-разгрузочных механизмов трудились 8 работников (все они что-то напевали), которые тащили на спине в трюм судна огромные тюки с шерстью и пенькой. Пошатываясь, они шли по деревянному трапу примерно 150 ярдов¹⁰⁰, затем освобождались от своего груза и возвращались за его новой партией. Несколько мужчин несли на борт огромные связки дров, используемых в качестве топлива. Разумеется, платили им столь же мало, как и на рудниках, чего мы никак понять не могли. На причале толпилось множество пассажиров, разыскивавших свои пароходы или перепутавших их, а огромное разнообразие одежд и непрерывный гул от разговоров (совершенно нам непонятных), усиливали эту картину.

Речные пассажирские пароходы – это построенные по амери-

⁹⁸ Пермский период (пермь) начался $298,9 \pm 0,15$ млн лет назад и завершился $251,902 \pm 0,024$ млн лет назад.

⁹⁹ Мурчисон Родерик Импи (1792–1871) – английский геолог и путешественник.

¹⁰⁰ Примерно 137 м.

канскому образцу огромные судна, фактически являющиеся плавучими отелями. Они совершают рейсы по Каме и Волге вплоть до Каспийского моря, то есть примерно на 1200 английских миль.



Пермские татары

Мы поднялись на борт такого парохода, и после небольшой суматохи, обычной при посадке на такое судно, примерно в 11:30 дня отчалили от берега. Стояла прекрасная и очень жаркая погода. Как нам было хорошо после долгой поездки в поезде!

Замечу, что большинство крупных пароходов в России работает на нефти, добываемой на юге страны. Ее доставляют вверх по Каме в особых огромных баржах и закачивают в плавучие хранилища, установленные в разных местах реки. Цистерны с нефтью располагаются на пароходе достаточно высоко, благодаря чему нефть по гибкому шлангу поступает в котел. Такая конструкция приводит к большому расходу топлива.

На участке от Перми до Волги Кама даже шире последней – ее ширина колеблется от 800 ярдов до 1 мили. Нам сказали, что во время весеннего паводка вода заливает все на большом расстоянии, а однажды она разлилась почти на 30 миль.

Ландшафт, который мы лицезрели во время долгого спуска по реке, был скучным, но навстречу нам попадались колоритнейшие баржи и пароходы с разнообразными пассажирами. Очень любопытны некоторые вечерние зрелища, в частности, переправа на

больших паромах возвращающихся домой после выходного дня (это было воскресенье) мужчин, женщин, детей, лошадей и повозок. Иногда мы читаем в наших газетах сообщения о крушениях таких судов, сопровождающихся жертвами, что вызывает удивление, поскольку такие посудины всегда бывают переполнены, а большинство подобных катастроф попросту не фиксируется.



Еще одна группа пермских татар

Ложась спать в каюту, мы не сомневались, что будем в ней не одни. Утром выяснилось, что наши опасения были не напрасны, поэтому мы рассыпали повсюду порошок против насекомых, после чего нас уже никто не беспокоил. Накануне третьей ночи наш американский компаньон показал нам на угол: «Посмотрите, кого я там приколол». Он чиркнул спичкой, мы взглянули туда, и... отправились ночевать в музыкальную гостиную. Ранним утром туда пришел слуга подметать пол. Впопыхах он сначала не приметил три скорчившиеся на стульях фигуры в одеждах, но увидев нас, сильно испугался и включил освещение. Однако, видимо, поняв, что мы не воскресшие речные пираты, которых еще не давно здесь была тьма тьмущая, погасил свет и ушел.

Примерно в 7:30 утра 23 августа у нашего парохода неожиданно сломалось гребное колесо. На его починку ушло около трех часов. В дальнейшем мы плыли без происшествий, иногда делая остановки с целью изучения геологии этих мест.



Русские бурлаки на Волге

В Чистополе¹⁰¹ мы с удивлением обнаружили завод, выпускающий серную кислоту, едкий натр, хлорную известь и т.д. Сыре для него привозят издалека. На причале нас провожала очень живописная толпа рабочих, преимущественно татар, и множество женщин в национальных костюмах¹⁰².

Ночью наш пароход вошел в Волгу. Окружающий ландшафт был намного разнообразнее камского, а берега круче и грубее. Наши американские друзья отметили, что здесь Волга напоминает реку Миссури, но шире последней. В тот год из-за засухи река сильно обмелела, поэтому плыть приходилось очень осторожно, постоянно замеряя глубину фарватера багром. Мимо нас проплывало множество всевозможных судов, в большинстве своем огромных размеров, свидетельствуя о масштабе хозяйственной деятельности в Поволжье. После недолгой остановки в Богородском¹⁰³, утром 24 августа мы увидели знаменитый и живописный город Казань, который издалека казался столь же величественным, как Москва.

¹⁰¹ Ныне город, административный центр одноименного района Республики Татарстан.

¹⁰² Татарская община Чистополя насчитывала более 4900 человек.

¹⁰³ Ныне поселок городского типа Камское Устье, административный центр одноименного района Республики Татарстан.

КАЗАНЬ

25 августа, предвкушая что-то потрясающее, мы подошли к казанскому причалу. Мостки, по которым мы сходили с парохода, по этому случаю были покрыты коврами, а на пирсе нас ожидали городской голова и другие хозяева города. Градоначальник произнес проникновенную речь на французском языке, с ответным словом выступил руководитель нашей делегации¹⁰⁴. Заметим, что местные власти часто встречали нас таким образом. После этой формальной процедуры мы сели в заранее составленный из вагонов конки поезд, и в сопровождении многочисленной конной полиции отправились в город, который находится примерно в 4 милях от пристани.

Конка, связывающая город с портом, проложена по высокой искусственной насыпи, сделанной, чтобы рельсы не заливали во время весеннего паводка. По этой же причине многие дома стоят здесь на высоких сваях. С обеих сторон пути лежало такое количество пиломатериалов, которое я видел только в канадской Оттаве, и они были уложены исключительно аккуратно. Оказывается, во время паводка плавающую древесину подводят к этим местам, а когда вода уходит, ее укладывают в штабеля.

Вскоре мы оказались в Казанском университете, где нас как всегда ждал хлебосольный русский прием. Пообедав, мы сели в дрожки и поехали в татарскую деревню в 3 милях отсюда. Татарки, находясь рядом с нами, закрывали свои лица платками, рядом с селением располагалось магометанское кладбище, где на могилах лежали камни с арабскими надписями. Местные старики разрешили нам присутствовать при молении в соседней мечети и даже позволили не снимать обувь внутри нее, хотя сами разулись. Интерьер храма оказался очень скромным, но достаточно уютным, безо всяких украшений, в нем было большое окно с зеленым стеклом в восточной стене, при этом единственной мебелью здесь являлся амbon¹⁰⁵. Как это было непохоже на роскошные православные храмы!

¹⁰⁴ Имеется в виду Никитин Сергей Николаевич (1851–1909) – русский геолог, академик.

¹⁰⁵ Имеется в виду минбар – кафедра.

Затем мы посетили базар, где всем заправляют татары, и купили множество диковинок: восхитительные изделия из кожи, сапоги, ботинки, женские туфли, татарские шапки, шубы и несколько удивительных старинных вещичек. Торговец-татарин – колоритная личность, он носит длинный черный халат, а на макушке – черную тюбетейку. Борода и усы делают его больше похожим на муллу, чем на торговца.

С базара мы отправились в древний Казанский кремль, вблизи которого находятся многочисленные старинные оборонительные сооружения, а внутри расположена знаменитая башня¹⁰⁶. Не без труда поднявшись на нее, мы узрели лежащие внизу прекрасный город и его окрестности. У входа в Кремль стоит огромная и великолепная православная церковь Казанской Божией Матери¹⁰⁷. Внутри нее множество икон и других ценнейших реликвий, а стены и своды покрыты фресками с ликами святых. Раньше здесь хранилась знаменитая икона Казанской Божией Матери. Этот известный символ православия, якобы обладающий чудодейственной силой, был увезен отсюда в Москву Иваном Грозным, а затем взят Петром Великим в Санкт-Петербург. Ныне он находится в соборе Казанской иконы Божией Матери, построенном в 1811 году¹⁰⁸. Чтобы читатель мог представить ценность этой религиозной святыни, замечу, что стоимость ее золотого и серебряного оклада, имеющего размер 3x2 фута и украшенного драгоценными камнями, оценивается в 15 000 фунтов стерлингов. Позднее мы смогли увидеть эту икону в Санкт-Петербурге.

¹⁰⁶ Имеется в виду башня Сююмбике – сторожевая башня Казанского кремля.

¹⁰⁷ Имеется в виду собор Казанского Богородицкого монастыря, разрушенный в советское время.

¹⁰⁸ В Казани эта икона явилась в 1579 году, но Иван Грозный ее не увозил. В 1721 году из Москвы в Казанский кафедральный собор был перенесен один из ее списков. Сам же подлинник был похищен в 1904 году в Казани и бесследно исчез.

ПРОЩАНИЕ С КАЗАНЬЮ

25 августа мы посетили местный музей и картинную галерею с замечательными коллекциями произведений искусства, древностей, минералов и иных восхитительных экспонатов, в том числе редких и ценных монет. Замечу, что все музеи в восточной части России обладают тщательно описанными ценнейшими нумизматическими собраниями. Изначально мы не надеялись увидеть в этих местах такие заведения, а они, оказывается, имеются во всех городах на востоке страны. Как было бы хорошо для духовного развития нашего народа, если бы они появились в провинциальных городках Англии.

Городской голова и власти Казани пригласили нас на обычный в таких случаях русский обильный ужин, устроенный в прекрасном здании дворянского собрания. Как всегда, играл замечательный оркестр, так что мы очень приятно провели этот вечер. Мне посчастливилось сидеть рядом с джентльменом, который занимал в Казани должность мирового судьи, и, замечу, он добился ее своим трудом. На ужине градоначальник произнес короткий спич на английском языке – это был единственный случай за все время нашей экскурсии по России, когда мы слушали родную речь. Когда мы на большой площади садились в вагоны конки, нас громко приветствовало множество людей. Площадь и здание дворянского собрания были богато украшены в честь недавнего визита в Россию президента Франции месье Фора¹⁰⁹. Возможно, толпа решила, что мы имеем какое-то отношение к этому мероприятию. Как бы то ни было, энтузиазм ее был огромным.

Казань была захвачена у татар царем Иоанном Васильевичем в 1552 году. Позднее для распространения современной культуры в этих полудиких местах здесь был основан очень крупный университет. Казань – важный центр кожевенной промышленности

¹⁰⁹ Речь идет об официальном визите в Россию президента (с 1895 года) Франции Феликса-Франсуа Фора (1841–1899), состоявшемся 11(23)–14(26) августа 1897 года.

России. Сочетание старинных и современных зданий делают ее местом, привлекательным для путешественника. Мы всегда будем благодарны тем, кто предоставил нам возможность побывать в этом удивительном городе.

25 августа мы отправились вниз по Волге, периодически совершая короткие остановки для геологических изысканий. Стояла сильная жара – 82 градуса по Фаренгейту в тени¹¹⁰. Мимо нас проплывало множество судов, но по причине обмеления русла реки навигация в тот год была сложной. Ночью наш пароход сел на мель. Через некоторое время нас с нее стащило с помощью троса другое судно. Тем временем погода улучшилась, и около 12 часов дня 26 августа мы увидели перед собой Нижний Новгород.

¹¹⁰ 27,8 градусов по Цельсию.

НИЖНИЙ НОВГОРОД

Восхитительный, производящий глубокое впечатление Нижний Новгород предстал перед нами днем. Рядом с пристанью по левую сторону реки вплоть до крутых береговых склонов расположены старинные татарские укрепления, а справа – судостроительные верфи, где на стапелях стоят будущие речные баржи и пароходы.



Ярмарочная улица в Нижнем Новгороде

Плата за проезд по рекам в России на удивление очень низкая. Плавание от Перми до Нижнего Новгорода составляет 1488 верст, или примерно 880 английских миль, занимает 4 дня и обходится крестьянину всего лишь в 5 шиллингов 2,5 пенса.

Во время плавания по реке мы взяли на борт несколько сотен

крестьян с семьями, и провели с ними двое суток. Эти мужчины, женщины и дети сидели на корточках на палубе со своими узлами, неизменными медными самоварами, и никуда не перемещались.

Разумеется, все мы с нетерпением хотели попасть в этот знаменитый город, главным образом в связи с ежегодно проходившей



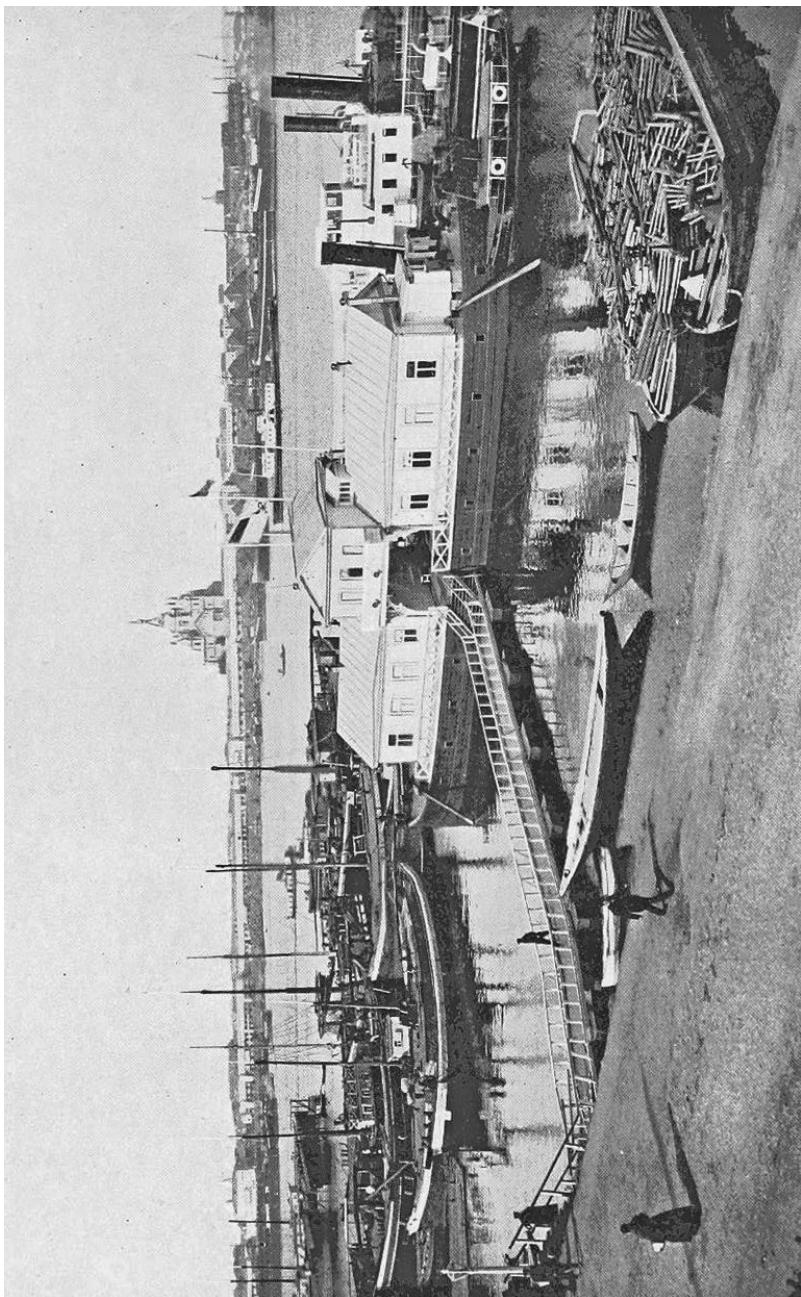
Персидские торговцы на нижегородской ярмарке

там ярмаркой, которая к моменту нашего прибытия уже завершалась. Поднявшись на холм и пройдя через Кремль, мы по широкому плавучему деревянному мосту пришли на место ее проведения. Раньше мы думали, что она проходит в открытом поле под временными навесами, в балаганах и т.д., и рассчитывали встретить там похожих на цыган торговцев. Но оказалось, что ярмарка размещается на огромнейшем участке земли, состоит из расположенных под прямым углом широких улиц со стационарными

магазинами и складами, великолепной православной церковью и прекраснейшей крытой галереей. На ярмарке, снабжающей товарами всю восточную Россию, естественно, можно приобрести все. Здесь торгуют русские, персы, армяне, китайцы, японцы и другие. На наружных дверях у русских магазинов всегда висит икона, а ночью после закрытия заведений она освещается свечами.

Для того, чтобы читатель понял значение этой ярмарки, скажу, что в 1881 году на ней было приобретено товаров на 24 020 000 фунтов стерлингов, хотя сегодня эта цифра вроде бы меньше. Ярмарка проводится с июля по сентябрь, ее ежегодно посещают 200 000 человек. Как повлияет на нее дальнейшее развитие сети железных дорог, можно только гадать.

Изжитий Новгород



Побывав на ярмарке и приобретя там сувениры, мы вновь пересекли реку на дрожках и остановились у кромки крутого берега, откуда фуникулер доставил нас к очаровательному ресторану, где мы чуть позже поужинали. До вечера еще оставалось немного времени, и поскольку нам был выделен электрический трамвай, мы решили на нем покататься. Не зная его маршрута, мы на большой скорости понеслись по улицам мимо больших частных домов и построек. Это было предместье, столь же крупное, как в английских городах. Как было бы хорошо в чужом и незнакомом городе залезть на крышу трамвая, ехать и смотреть по сторонам, ведь это самый удобный способ познакомиться с его основными улицами.

Вернувшись к ресторану, мы отлично поужинали под музыку прекрасного женского оркестра. Фасад и балкон здания выходили на освещенные электричеством город и реку. Была удивительно прекрасная лунная ночь, на горизонте вспыхивали темно-красные сполохи – где-то вдали бушевал гигантский лесной пожар.

Наблюдая это зрелище, наслаждаясь кофе и сигарами, я вспомнил свою родину, Великобританию, где внедрение всяческих новшеств, призванных облегчить жизнь горожан, происходит крайне медленно, тогда как в отдаленных местах земного шара они уже стали привычными. Разумеется, перемены, вызванные стремительным развитием техники, все равно наступят. Но и дожидаться их, сложка руки, тоже не стоит. Английские муниципалитеты должны использовать то, что уже вошло в обиход в остальном мире, или поручить сделать это готовым пойти на риск людям, предоставив им соответствующие финансовые гарантии на случай неудачи. Тем самым общественность сможет приобщиться к новациям. Я вынужден заявить об этом после того, как убедился, что в России и ряде других стран созданы более комфортные условия для людей, чем у нас.

В 11:00 мы выехали на поезде из Нижнего Новгорода в Москву, и прибыли в нее в 10:30 утра 27 августа. Температура в вагоне достигала 89 градусов по Фаренгейту¹¹¹. После короткого пребывания в Москве и получасового завтрака мы отправились в Санкт-Петербург, куда приехали в 6:30 утра 28 августа.

¹¹¹ 31,7 градусов по Цельсию.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

Заселившись в петербургский отель, мы, как обычно, сдали свои паспорта на проверку в полицию. Примерно через полчаса я и мой друг получили их обратно с просьбой указать наш возраст. Предоставив столь необходимую властям информацию, мы отправились гулять по этому великому городу.

Наш отель располагался в самом конце Невского проспекта – великолепной широкой улицы примерно 3,2 км длиной, на которой находятся городская Дума, собор Казанской Божией Матери и множество других прекрасных сооружений. Улицы Санкт-Петербурга представляют собой очень оживленное зрелище с бесчисленным количеством едущих по ним дрожек.



Невский проспект в Санкт-Петербурге

Вкратце расскажу о местных кучерах. Фиксированной платы за проезд здесь нет, ее нужно обговорить с извозчиком заранее. Однако не зная языка, мы, как правило, просто сообщали маршрут, и расплачивались с кучерами в конечном пункте, всегда давая им явно с лихвой, но они все равно были недовольны.

Эти люди то ли на самом деле такие глупые, то ли притворяются таковыми, когда делают вид, что ничего не понимают. Когда однажды мы попросили кучера отвезти нас по определенному адресу, он сразу же дернулся с места, но вскоре привез нас обратно. С большим трудом нам удалось заставить его ехать правильно.

В другой раз мы наняли кучера, чтобы он отвез нас ночью в отель в 5 милях езды. Но этого очень странного типа приходилось периодически хлопать по спине, чтобы он ехал по маршруту, который он, конечно же, знал. После того, как он дважды столкнулся с другими повозками – к счастью, ничего не повредив ни у себя, ни у них – мы заметили, что одна из упряжных постремок оторвалась и волочится по дороге. И лишь как следует дав вознице тумака, удалось, наконец, обратить его внимание на эту деталь. Однако он, не моргнув глазом, лишь увеличил скорость. Мы были готовы в любой момент перевернуться, но в конце концов все обошлось. Такие поездки, безусловно, возбуждают, но они вряд ли приносят удовлетворение.

По нашему мнению, 8 % мужчин в Петербурге носят форму, и поэтому отдают друг другу на улице честь. Во время нашего 9-дневного пребывания в этом городе солнечные дни сменялись дождливыми, попеременно наблюдались туман, жара и похолодание.

Нас приняли в почетные члены Бюргер-клуба¹¹². В первый вечер нашего пребывания в российской столице это заведение устроило в честь нас прием, и мы впервые встретились с остальными участниками Международного геологического конгресса, которые вернулись с экскурсией в Финляндию и другие части страны. В больших многочисленных залах клуба почти 700 участников конгресса плодотворно общались друг с другом допоздна.

¹¹² Более известен как Шустер-клуб – собрание этнических немцев в Санкт-Петербурге, существовал в 1772–1914 годах. Располагался по адресу Набережная реки Мойки, 64/1.

ОБЩЕСТВЕННЫЕ ЗДАНИЯ САНКТ-ПЕТЕРБУРГА

Воскресным утром 28 августа мы присутствовали на удивительно впечатляющем и драматичном действе – православном богослужении в кафедральном Исаакиевском соборе. Пение священника – главного действующего лица этого мероприятия, человека, наделенного раскатистым густым басом, который без всякого инструментального сопровождения дополнялся совершенно невероятным хоровым пением, подобного которому нам никогда не приходилось слышать, произвело на нас неизгладимое впечатление. В тот момент в храме находилось, наверное, не менее 10 тысяч прихожан¹¹³. Церемония выглядела очень торжественно. Распахивание огромных врат нефа, открытие врат алтаря с восхитительно расписанным витражом, на котором изображено Распятие¹¹⁴, яркое сияние всего этого на фоне погруженной во мрак большей части интерьера¹¹⁵ представляют собой незабываемое зрелище.

В православии женщинам почему-то запрещено заходить в алтарь, а мужчины не имеют права проходить перед алтарем и аналоем.

Строительство этого великолепного храма, на которое ушло примерно 2 900 000 фунтов стерлингов¹¹⁶, было начато в 1768 году при Екатерине II, а закончено в 1881 году¹¹⁷. В Санкт-Петербурге

¹¹³ Собор вмещает до 12 тысяч человек.

¹¹⁴ На самом деле витраж (его площадь составляет 28,5 кв. м, высота 9,5 м) главного алтаря изображает Воскресшего Спасителя.

¹¹⁵ Авторы XIX века отмечали недостаточную освещенность здания, по причине которой было невозможно рассмотреть живопись верхних ярусов.

¹¹⁶ Общая стоимость сооружения здания, начиная с 1818 до 1864 года, когда здание собора было передано в ведение Министерства путей сообщения и публичных зданий, составила 23,26 млн рублей серебром.

¹¹⁷ Строительство собора было в основном завершено в 1858 году.

стоит побывать только ради того, чтобы увидеть эти грандиозные гранитные колонны и огромные наружные бронзовые барельефы, отделанный золотом, серебром, драгоценными камнями, редкими и дорогими сортами мрамора интерьер, лазуритовые колонны, а также серебряные ворота и замечательные фрески. Все это поражает воображение, усиливаясь звоном двух огромных колоколов весом, соответственно, 29 и 16 тонн.



Исаакиевский собор в Санкт-Петербурге

После службы мы вернулись в отель, переоделись в парадные костюмы, и отправились в прекрасное здание Зоологического музея Императорской Академии наук на первое заседание Международного геологического конгресса. В 14:00 форум открыл Его императорское высочество великий князь Константин Константинович¹¹⁸, которого сопровождала супруга, великая княгиня Елизавета Маврикиевна¹¹⁹. Богатые униформа и наряды всех видов,

¹¹⁸ Константин Константинович (1858–1915) – великий князь, поэт, переводчик и драматург, президент Императорской Санкт-Петербургской академии наук.

¹¹⁹ Елизавета Маврикиевна (1865–1927) – немецкая принцесса, русская

причудливая академическая одежда и элегантные костюмы превратили это мероприятие в незабываемое событие.

Следуя поговорке «В чужой стране жить – чужой обычай любить», мы по ночам посещали общественный сад, называющийся Аквариумом¹²⁰. Почему у него такое название, я не знаю: никаких резервуаров с рыбой или другими морскими тварями там нет¹²¹. У этого сада удачная планировка. В нем попеременно играют два превосходных оркестра, а в завершение вечеринки выступает варьете.

30 августа у нас состоялся чрезвычайно познавательный визит на Русский монетный двор, основанный Петром Великим в 1716 году. Его работники трудились в поте лица, поскольку должны были в кратчайшие сроки изготовить 20 млн золотых рублей, которыми, как мы поняли, планировалось заменить бумажные ассигнации. Прокатный стан этого предприятия работал на пределе, производя золотые листы почти такого же размера, который получается при прокате меди. Сначала из листа вырубают круглую заготовку, затем ее штампуют, фрезеруют и производят окончательную отделку. Процесс чеканки монеты сложный, он включает в себя переработку золотого песка, плавку и литье, взвешивание, пробу на прочность и чистовую обработку готового изделия.

На площади рядом с Монетным двором находится величественный Петропавловский собор, построенный в 1733 году. Свое название он получил от соседней крепости, возведенной Петром Великим в 1703 году. Он знаменит тем, что в нем находятся саркофаги с прахом русских царей и цариц. Осмотрев надгробие Петра Великого, выделяющееся своими размерами – рост этого царя составлял около 7 футов, а также места послед-

великая княгиня.

¹²⁰ Аквариум — увеселительный театр-сад, существовавший в Санкт-Петербурге в 1886–1923 годах на месте нынешних домов №№ 10–12 Каменноостровского проспекта. На садовой эстраде в виде раковины каждый вечер играл симфонический оркестр. На территории сада был построен большой стеклянный зал, где кроме мест для любителей музыки по бокам и сзади стояли ресторанные столики.

¹²¹ Устроитель этого сада Г.А. Александров первоначально хотел построить в нем большой аквариум (отсюда и происходит его название), намереваясь организовать здесь чтение лекций о жизни рыб и водных растений с их демонстрацией, однако этот замысел не был осуществлен.

него упокоения прочих государей, мы, естественно, подумали об истории этой страны и стремительных переменах, которые произошли в ней сравнительно недавно. Многочисленные военные трофеи, украшающие этот собор, дополняют впечатления от него¹²². Вечером великий князь Константин Константинович с супругой приняли в своем Мраморном дворце многих известных участников конгресса.

¹²² В соборе на протяжении двух веков хранились трофейные знамена и ключи от захваченных русскими войсками городов и крепостей. В начале XX века они были переданы в Эрмитаж. В настоящее время в храме представлены копии шведских и турецких знамен.

ИМПЕРАТОРСКИЕ ДВОРЦЫ И ДРУГИЕ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ САНКТ-ПЕТЕРБУРГА

31 августа по инициативе русского царя нам устроили экскурсию в Петергоф. Мы сели на борт специально приготовленного прекрасного парохода, и проделав путь примерно в 17 миль по Неве и Финскому заливу, прибыли к причалу, где нас уже ждал царский поезд. Петергофский дворец, построенный в 1720 году Петром Великим, является копией Версальского дворца, в особенности его садов. После осмотра великолепных апартаментов мы приняли участие в превосходном обеде, а затем вернулись в Петербург.

На следующий день по приглашению городской Думы мы присутствовали на торжественном вечере в ее резиденции¹²³. Великолепные залы были заполнены представителями городских властей, именитыми гражданами, их дамами и участниками конгресса. Униформа, красивые платья, драгоценности, блеск огней, прекрасная музыка и отличный ужин превратили это действие в удивительное мероприятие.

Не обошлось и без курьеза. Для нас был организован отдельный зал для чаепития. Обслуживанием гостей занимался величавый лакей крупного телосложения и в восхитительной ливрее. Он, видимо, знал по-английски только одну фразу – «Yes, sir» («Конечно, мой господин»), которую произносил «Yas, sar» («Канячи-на, моя гаспидян»), отвечая так всякий раз, когда к нему обращались с какой-нибудь просьбой по-английски, по-французски или по-немецки.

В своих кратких записках я не могу показать всю значимость и разнообразие коллекций Музея Эрмитажа, который мы посещали несколько раз. Это примыкающее к императорскому Зимнему дворцу красивое здание изобилует великолепными картинами, статуями, старинными предметами, доспехами, золотом и сереб-

¹²³ По нынешнему адресу: Невский проспект, 33 и Думская улица, 1–3.

ром, бесценными драгоценностями, полученными русскими императорами в качестве подарков, и т.д. Особый интерес представляют залы, демонстрирующие личные увлечения Петра Великого. Сделанные им собственноручно замечательные токарные станки, образцы созданных его руками всевозможных изделий, в частности, выточенных из дерева, свидетельствуют о разносторонности и невероятном трудолюбии этого удивительного человека¹²⁴. Он, кажется, уделял много времени созданию механизмов, с помощью которых можно было бы изготавливать копии произведений искусства. Следует отметить, что наш земляк, инженер Джеймс Уатт, к концу своей жизни занимался примерно тем же самым¹²⁵.

Если вы окажетесь в Санкт-Петербурге, то непременно посетите Эрмитаж, и, если возможно, посвятите осмотру его экспозиций несколько дней.

Минералогический музей Петербургского горного института¹²⁶ – это превосходнейшая коллекция всего, что необходимо для обучения будущих специалистов. В нем представлены модели, нередко в разрезе, всевозможных двигателей и механизмов, причем достаточно большого размера, так что даже тот, кто не может разобраться в них, слушая лекцию или рассматривая сложные чертежи, легко поймет устройство этих конструкций. В экспозиции также имеются модели различных печей, которые для наглядности можно разбирать по частям. Такое мы видели впервые, и подумали, что хорошо бы внедрить это в наших университетах. Конечно, наиболее полно в музее представлены образцы различных минералов, среди которых следует выделить крупнейший из найденных в России золотых самородков. Он был обнаружен в 1842 году недалеко от Миасского завода на Урале, и весит 96 тройских фунтов¹²⁷. Известно, что круп-

¹²⁴ На самом деле станки из придворной токарной мастерской Петра Великого (3 боковых токарно-копировальных, 2 медальерных и 1 станок для нарезания зубчатых колес), которые экспонируются в Эрмитаже, были созданы в 1712–1729 годах Ф. Зингером, А.К. Нартовым и другими мастерами.

¹²⁵ Уатт Джеймс (1736–1819) – шотландский инженер, изобретатель-механик. На склоне лет изобрел машину для копирования скульптурных произведений, которую назвал эйдографом. Это механическое приспособление позволяло копировать барельефы, медальоны, статуи, бюсты, сосуды и прочие вещи самой сложной формы с высокой точностью.

¹²⁶ Ныне Горный музей Санкт-Петербургского горного университета.

¹²⁷ Английская весовая единица, употребляемая при взвешивании драгоценных металлов и монет. 1 тройский фунт = 373,241705 гр. Речь идет о самородке «Большой треугольник», в настоящее время хранящемся в Государ-

нейшим из когда-либо найденных являлся наш английский золотой самородок из Балларата, который весил 184 тройских фунта, но, к сожалению, был переплавлен для чеканки монет. В музее также представлены изумительный платиновый самородок весом 11,5 фунтов, огромный природный изумруд, и замечательный образец феникохроита.

Во второй половине дня мы отправились на поезде в очаровательный городок Павловск, расположенный примерно в 16 милях от Санкт-Петербурга¹²⁸, и с удовольствием прогулялись по залам императорского Павловского дворца. Здесь невозможно дать подробную характеристику всего величия и изящества этого огромного здания, его уникальных коллекций произведений искусства и великолепных интерьеров. Чтобы читатель хоть отчасти мог представить себе его роскошное убранство, скажу, что большая приемная целиком покрыта резьбой. Дворец окружен удивительным парком, украшенным статуями, шато и водопадами. Рядом с Павловским расположен небольшой Константиновский дворец¹²⁹. Хотя он не принадлежит нынешнему императору, нам сказали, что государь, пользуясь своим родством с его владельцами, частенько любит проводить в нем свое время. Другими достопримечательностями Павловска являются великолепный павильон с отличным рестораном и находящийся рядом железнодорожный вокзал¹³⁰. После восхитительного ужина мы слушали «Матерь скорбящую» Россини, виртуозно исполненную превосходными сольными вокалистами в сопровождении оркестра и хора.

В воскресенье, 5 сентября, в 2 часа дня состоялась торжественная церемония завершения VII сессии Международного геологического конгресса, аналогичная описанной выше процедуре его открытия.

Прежде чем покинуть Зоологический музей, где проходил наш форум, вкратце упомяну выставленные там многочисленные кости

ственном Алмазном фонде.

¹²⁸ В настоящее время город Павловск – внутригородское муниципальное образование в составе Пушкинского района Санкт-Петербурга.

¹²⁹ Деревянный, располагался в Павловском парке за Парадным полем, на берегу одного из Розово-павильонных прудов. Полностью уничтожен в годы Великой Отечественной войны.

¹³⁰ Павловский музыкальный вокзал включал в себя железнодорожную станцию и концертный зал с рестораном, рядом находился Павловский театр. Полностью уничтожен в годы Великой Отечественной войны.

доисторических животных, особенно голову огромного зверя, на которой хорошо сохранились плоть, кожа и волосы. Подобное иногда находят в вечной мерзлоте Крайнего Севера. Когда смотришь на этот артефакт, невольно задаешь себе вопросы: «Как эти существа оказались в ледяном плена, когда это произошло, существовал ли тогда уже человек, и что он из себя представлял?» Все это будоражит мысль и наводит на глубокие размышления.

В понедельник, 6 сентября, в 17:00 мы отбыли морем из Санкт-Петербурга в Англию. Путь наш лежал через пролив Эресунн мимо Копенгагена, Мальмё¹³¹ и городского замка Хельсингёра¹³², при виде которого сразу вспомнились Гамлет, его высокородные родители и дядя, Горацио, Офелия, Полоний и остальные персонажи знаменитой трагедии нашего великого поэта. 13 сентября мы прибыли в Гулль, который покинули 8 недель назад, преодолев за это время примерно 6 000 миль. Я навсегда запомню эти дни, и если мне удалось вызвать у читателя хотя бы небольшой интерес к практически неизвестным для большинства моих соотечественников местам и их жителям, то я сочту свои усилия не напрасными.

В заключение я хочу выразить глубокую признательность за любезность, радущие и заботу о нас господам Карпинскому¹³³, Чернышёву, Никитину и всем организаторам этого памятного конгресса.

На этом я завершу свои заметки о посещении этой великой страны, которые, конечно же, являются очень краткими, но я старался никого в них не обидеть, а если это все же произошло, то скажу, что неставил перед собой такой цели.

И напоследок. Англичане, безусловно, должны чаще путешествовать по миру, но не ради праздного любопытства, а для изучения хозяйства и жизни других стран. Это, безусловно, повлияет на тех, кто пока, видимо, не замечает наличия у нас весьма бдительных и дальновидных соперников.

¹³¹ Город на юге Швеции.

¹³² Замок Кронборг, внутри которого несколько раз ставился спектакль «Гамлет», является главной достопримечательностью Хельсингёра – города на северо-восточном побережье датского острова Зеландия.

¹³³ Карпинский Александр Петрович (1847–1936) – русский геолог, академик.

ОГЛАВЛЕНИЕ

«Мой рассказ – это заметки простого путешественника...»	3
В дороге	5
Москва	9
Село Батраки	13
Самара	15
Уфа, станция Аша и Миньярский завод	17
Симский завод и станция Усть-Катав	21
Станция Вязовая, Саткинский завод и станция Сулея	23
Златоуст	27
Миасский завод	31
Челябинск	35
Екатеринбург	39
Нижне-Тагильский завод	41
Нижне-Баранчинский завод и станция Кушва	45
Пермь	49
Казань	53
Прощание с Казанью	55
Нижний Новгород	57
Санкт-Петербург	61
Общественные здания Санкт-Петербурга	63
Императорские дворцы и другие достопримечательности Санкт-Петербурга	67

знак информационной
продукции согласно Фе-
деральному закону от
29.12.2010 №436-ФЗ

12+

Литературно-художественное издание

РИДЛИ Картмелл Джеймс

ЗАПИСКИ О ПОЕЗДКЕ В РОССИЮ

Урал и Зауралье в 1897 году

Верстка *И.В. Кучумова*

Сдано в набор 01.12.2017 г. Подписано в печать 26.12.2017 г.
Формат 60x84/16. Бумага офсетная. Гарнитура «Georgia».
Печать ризографическая. Усл. печ. л. 4,2.
Тираж 500 экз. Заказ № 248. Цена договорная.

ООО «Своё издательство» www.isvoe.ru
199056, г. Санкт-Петербург, ул. Репина, 41; +7 812-900-21-45; editor@isvoe.ru

Отпечатано в ООО «Первая типография»
в полном соответствии с предоставленными оригинал-макетами.
450015, г. Уфа, ул. К. Маркса, 65; Тел. +7 (347) 266-10-69
ufaprint.net@gmail.ru; <https://ufaprint.net>

EUROPE.

Scale of English Miles.
100 0 100 200 300 400



ISBN 978-5-4386-1452-4



9 785438 614524